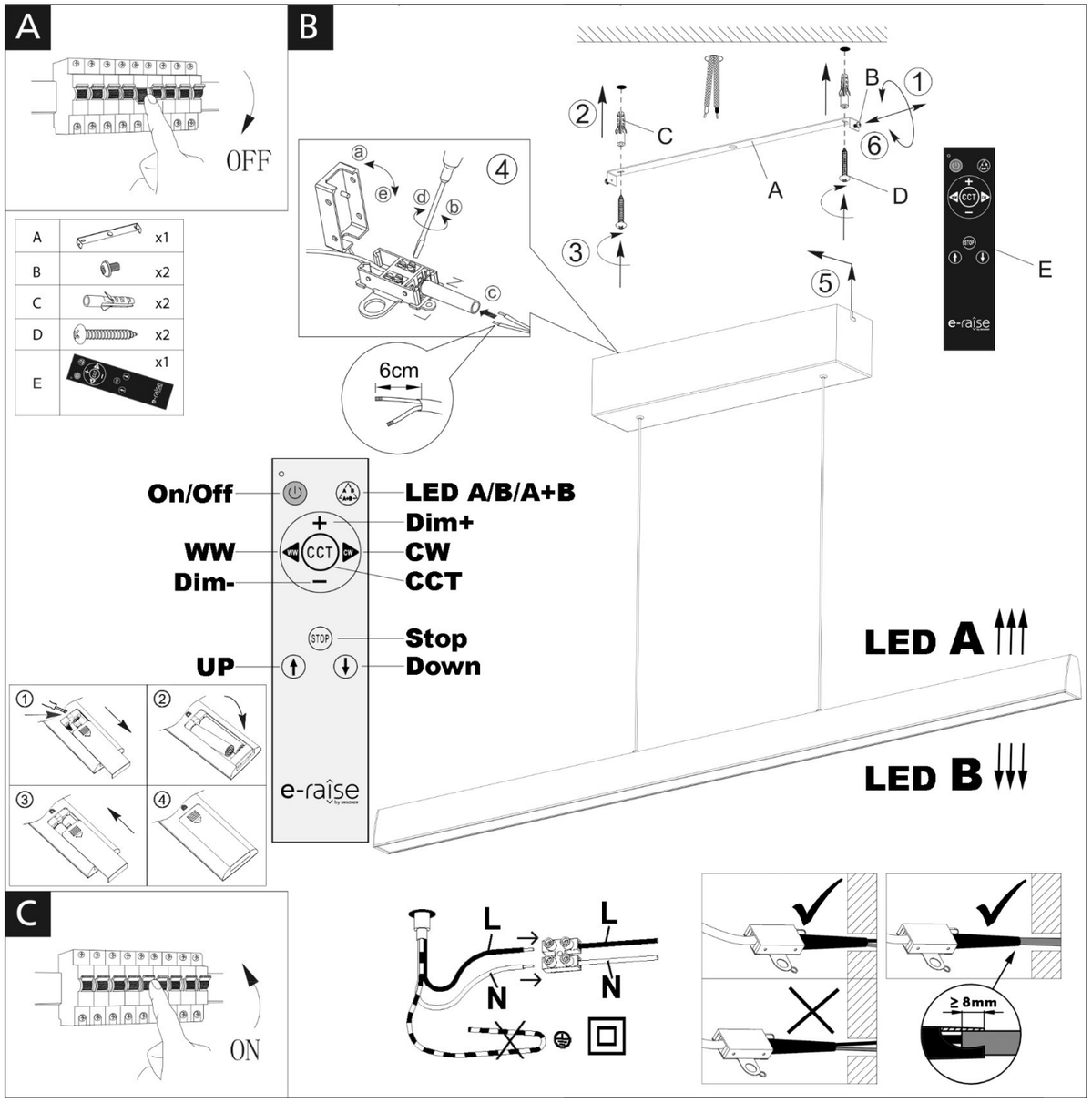
MAL 415601x

(D) Montageanleitung
(E) Instrucciones de montaje
(FIN) Asennusohje
(SK) Návod na použitie
(P) Instruções de montagem
(RUS) Инструкция по монтажу
(GB) Mounting instructions
(DK) Montageanledning
(NL) Montageaanwijzing
(SLO) Montazno navodilo
(TR) Montaj talimati
(GR) Συναρμολογησης
(F) Instruction de montage
(S) Monteringsinstruktion
(PL) Instrukja montażu
(H) Szerelési utasítás
(LV) Montāžas instrukcija
(HR) Uputstvo za postavljanje
(I) Istruzioni di montaggio
(N) Montasjeveiledning
(CZ) Návod k montáži
(RO) Instrucţiunile de montaj
(BG) Ръководство за монтаж
(SRB) Uputstvo za montažu



(D) Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
4. ⚠ Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
5. ⚠ Achtung! Vor Beginn der Montage oder Demontage die Netzleitung spannungsfrei schalten. FI–Schutzschalter oder Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Vorhandene Schalter auf **“AUS”**.
6. ⚠ Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
7. Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
8. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
   Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät zurückzugeben. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie in diesem Fall kostenfrei. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.
   Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts hilft, mögliche Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein gefährlicher Stoffe, Gemische oder Komponenten ergeben könnten. Als Verbraucher spielen Sie dabei eine entscheidende Rolle für die Wiederverwertung von potenziell nutzbaren Rohstoffen und dem Erhalt einer sauberen Umwelt.
   Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe vorhandene Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Bitte erfragen Sie diese Stellen bei Ihrer kommunalen Verwaltung.
   Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten: Batterietyp: **"AAA"** / Chemisches System: **"Carbon"** / Vergewissern Sie sich vor dem Entsorgen, dass die Batterie bzw. der Akkumulator vollständig entleert ist.
9. Schutzklasse II ⧈. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden. Schutzklasse II. Beim Anschließen ist darauf zu achten, dass die bauseits vorhandenen Zuleitungen bis in den Anschlussbereich hinein doppelt oder verstärkt isoliert ausgeführt sein müssen. Die beiliegende Anschlussbox gewährleistet das, wenn die bauseits vorhandenen, einfach isolierten Einzeladern maximal **“80 mm“** lang sind. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter ⏚ = Schutzleiter.
10. Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
11. ⚠ Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
12. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb und darf ausschließlich für die Deckenmontage eingesetzt werden.
13. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad **"IP20"** und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
14. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
15. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
16. Das eingesetzte Betriebsgerät (Trafo, Vorschaltgerät, Ansteuerung etc.) kann nicht ausgetauscht werden.
17. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **"E",** bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015. Referenzeinstellung: **"6500K"**.
18. Farbabweichungen bei LED´s verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED´s kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
19. Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen. Er kann mit der beiliegenden Fernbedienung gesteuert werden.
20. Der Schalter **"ON/OFF"** schaltet die Leuchte Ein oder Aus.
21. Die Leuchte hat 2 getrennt schaltbare Bereiche. Das wiederholte Drücken von **“LED A/B/A+B“** bewirkt folgendes: 1. **"LED A"** wird eingeschaltet. / 2. **"LED A"** wird ausgeschaltet. **"LED B"** wird eingeschaltet. / 3. **"LED A+B"** wird eingeschaltet.
22. Mit den Tastern **"Dim+"** und **"Dim-"** lässt sich die Leuchte in mehreren Stufen oder Stufenlos Auf- oder Abdimmen.
23. Mit den Tastern **"CW"** und **"WW"** lässt sich die Farbtemperatur der Leuchte in mehreren Stufen oder Stufenlos nach Kalt-Weiß oder Warm-Weiß verstellen.
24. Der Taster **"CCT"** schaltet die Farbtemperatur der Leuchte in **"3"** Stufen zwischen Kalt-Weiß und Warm-Weiß um.
25. Die Leuchte kann mit der Fernbedienung in der Höhe verstellt werden.
    Das kurze Drücken des Tasters **"UP"** schaltet folgende Funktion: Die Leuchte fährt hoch bis zum automatischen Stopp an der höchstmöglichen Position.
    Das kurze Drücken des Tasters **"DOWN"** schaltet folgende Funktion: Die Leuchte fährt herunter bis zum automatischen Stopp an der tiefstmöglichen Position.
    Das kurze Drücken des Tasters **"STOP"** schaltet folgende Funktion: Die Leuchte stoppt an der aktuellen Position.
26. Bei fehlender Funktion kann es möglich sein, dass die Fernbedienung an der Leuchte angelernt werden muss.
    a. Anlernen: Leuchte mit dem Wandschalter einschalten und unmittelbar danach den Taster **„ON/OFF“** beginnend in einem Zeitfenster von **„2“** Sekunden **“3 x“** drücken. Die Leuchte bestätigt den Vorgang mit **„3 x“** Aufblitzen.
    b. Ablernen: Leuchte mit dem Wandschalter einschalten und unmittelbar danach den Taster **„ON/OFF“** in einem Zeitfenster von **„>5“** Sekunden drücken. Die Leuchte bestätigt den Vorgang mit **„6 x“** Aufblitzen.
27. Speicherfunktion: Das Einschalten der Leuchte mit einem externen Lichtschalter nach einer Mindest-Ausschaltdauer von ca. **“5“** Sekunden erfolgt mit der zuletzt angewählten Funktion oder Schaltstellung.
28. Hiermit erklärt **"Briloner Leuchten"**, dass der Funkanlagentyp **"415601x"** der Richtlinie **"2014/53/EU"** entspricht.
29. Das beiliegende Produkt arbeitet mit einer Betriebsfrequenz von **“2,4 GHz“** und einer Sendeleistung von **“max. 6 dBm“**.

Verehrter Kunde. Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende Hotline: **+49 (0)291 / 952993-650**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG / Am Steinbach 14 / D-59872 Meschede

Revision 00_08/2026

Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
2. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
4. ⚠ Caution! Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
5. ⚠ Caution! Disconnect the mains cable from the power supply before assembling or disassembling. Switch off the earth leakage circuit breaker/automatic circuit breaker or unscrew the fuse. Turn the switches to **"OFF"**.
6. ⚠ Caution! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
7. When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
8. The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance. When purchasing a new device, you have the right to return a corresponding old device.In this case, return and disposal are free of charge for you.Please delete all personal data before returning.
   Disposing of this product in line with local regulations helps to mitigate the effects on the environment and health which might otherwise occur as a result of hazardous substances, combinations or components. As the consumer, you can play a decisive part in recycling and reusing potentially usable substances and conserving our environment. Before returning, please remove existing batteries or accumulators that are not enclosed by the old device, as well as lamps that can be removed without destroying them and bring them to a separate collection.Please inquire about these positions at your municipal administration.
   The following batteries and rechargeable cells are included with this electrical device: Battery type: **"AAA"** / Chemical composition: **"Carbon"** / Before disposing of the device, ensure the battery or cell is completely drained.
9. Safety class II ⧈. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor. Safety class II. Take note that when switching on that the building site supply lines available have double or reinforced insulation up to the terminal connection area. The enclosed terminal box ensures that when the building site conductors with basic insulation have a maximum length of "80 mm". Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor ⏚ = Earthed conductor.
10. Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted. Do not install the light on a damp or conductive subsurface. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
11. ⚠ Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
12. This product is intended for normal operation and may only be used for ceiling mounting.
13. The lights have a protection class rating of **"IP20"** and are solely intended for indoor use only of private households.
14. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
15. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
16. The operating device (transformer, ballast, control unit, etc.) cannot be replaced.
17. This product contains a light source of energy efficiency class **"E"**, based on the EU regulation 2019/2015. Reference setting: **"6500K"**.
18. LED colour deviation when using different batches may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
19. This article is not suitable for use with dimmable electric circuits. It can be controlled using the accompanying remote control.
20. The switch **"ON/OFF"** switches the light on or off.
21. The luminaire has 2 separately switchable sections. Pressing **"LED A/B/A+B"** again does the following: 1. **"LED A"** is switched on. / 2. **"LED A"** is switched off. **"LED B"** is switched on. / 3. **"LED A+B"** is switched on.
22. The **"Dim+"** and **"Dim-"** buttons brighten and dim the lights either in stages or continuously.
23. The **"CW"** and **"WW"** buttons move the colour temperature closer to cool white or warm white either in stages or continuously.
24. The push-button **"CCT"** toggles the colour temperature of the light in **"3"** stages between cold white and warm white.
25. The luminaire height can be adjusted using the remote control.
    Briefly pressing the **"UP"** button switches on the following function: The luminaire moves up to the highest possible position until it stops automatically.
    Briefly pressing the **"DOWN"** button switches on the following function: The luminaire moves down to the lowest possible position until it stops automatically.
    Briefly pressing the **"STOP"** button switches on the following function: The luminaire stops at the current position.
26. If it is not functioning, it may be possible that the remote control needs to be paired with the light.
    a. Connect: Turn on the light at the wall switch and immediately after press the button **„ON/OFF" "3 x"**, beginning in a time window of **„2"** seconds. The light will confirm the process with a flash **„3 x"**.
    b. Disconnect: Turn on the light at the wall switch and immediately after press the button **„ON/OFF"** within a time window of **„>5"** seconds. The light will confirm the process with a flash **„6 x"**.
27. memory function: The lamp is switched on using an external light switch after a minimum off period of approx. **"5"** seconds with the last selected function or switch position.
28. **"Briloner Leuchten"** hereby declares that the radio equipment type **"415601x"** complies with the directive **"2014/53/EU"**.
29. This product works with an operating frequency of "2,4 GHz" and a transmission power of "max. 6 dBm".

Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électronique en vigueur.
2. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
3. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
4. ⚠ Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
5. ⚠ Attention ! Débrancher la ligne d'alimentation avant le début du montage ou du démontage. Débrancher le disjoncteur FI ou le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Commutateur présent sur « **OFF** ».
6. ⚠ Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.
7. Lors de l'installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
8. Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'empaquetage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point.
   Lors de l'achat d'un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner un ancien appareil correspondant.Dans ce cas, le retour et l'élimination sont gratuits pour vous.Veuillez supprimer toutes les données personnelles avant de revenir.
   La mise au rebut correcte de ce produit permet d'éviter de possibles effets sur l'environnement et la santé pouvant découler de la présence de matières, mélanges ou substances dangereux. En tant que consommateur, vous jouez un rôle essentiel dans le recyclage de matières premières potentiellement utiles et la préservation d'un environnement propre. Avant de retourner, veuillez retirer les piles ou accumulateurs existants qui ne sont pas enfermés dans l'ancien appareil, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans les détruire et les apporter à une collecte séparée.Veuillez vous renseigner sur ces postes auprès de votre administration municipale.
   Les piles voire batteries suivantes sont inclues dans cet appareil électrique: Type de pile : **"AAA"** / Procédé chimique : **"Carbon"** / Assurez-vous avant la mise au rebut que la pile voire la batterie est entièrement déchargée.
9. Catégorie de protection II ⧈. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre. Catégorie de protection II. Veillez, lors du raccordement, à ce que les conduites de raccordement présentes soient doublement isolées et renforcées jusque dans la zone de raccordement. La boîte de raccordement jointe garantit, lorsqu'ils sont présents, que les conducteurs uniques isolés une seule fois aient une longueur maximale de "80 mm". Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre ⏚ = Câble de protection terre.
10. Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
11. ⚠ Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
12. Ce produit est à un usage normal et il peut être utilisé pour un montage au plafond.
13. Le luminaire possède le degré de protection **"IP20"** et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
14. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
15. La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Dès que la source lumineuse arrive en fin de vie, la totalité du luminaire doit être remplacée.
16. Le dispositif de contrôle utilisé (transformateur, ballast, commande etc.) ne peut pas être remplacé.
17. Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique **"E"**, telle que définie dans le règlement UE 2019/2015. Paramètre de référence: **"6500K"**.
18. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
19. ⚠ Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation. Il peut être commandé à distance par télécommande.
20. Le commutateur **"ON/OFF"** allume et éteint le luminaire.
21. Le luminaire possède 2 zones commutables séparément. Une pression répétée de **"LED A/B/A+B"** à l'effet suivant : 1. **"LED A"** est allumée. / 2. **"LED A"** est éteinte. **"LED B"** est allumée. / 3. **"LED A+B"** est allumée.
22. Vous pouvez augmenter ou réduire l'intensité lumineuse en plusieurs étapes ou de façon continue en utilisant les boutons **"Dim+"** et **"Dim-"**.
23. Vous pouvez régler la température de couleur de la lampe du blanc froid au blanc chaud en plusieurs étapes ou de façon continue en utilisant les boutons **"CW" et "WW"**.
24. La touche **"CCT"** commute la température de couleur de la lampe par **"3"** étapes entre froid - blanc et chaud - blanc.
25. La hauteur du luminaire peut être réglée à l'aide de la télécommande.
    Un appui court sur la touche **"UP"** active la fonction suivante: Le luminaire monte jusqu'à la position la plus haute possible et s'arrête automatiquement.
    Un appui court sur la touche **"DOWN"** active la fonction suivante: Le luminaire descend jusqu'à la position la plus basse possible et s'arrête automatiquement.
    Un appui court sur la touche **"STOP"** active la fonction suivante: Le luminaire s'arrête à la position actuelle.
26. En cas de non-fonctionnement, il peut être nécessaire d'effectuer un réapprentissage de la télécommande d'éclairage
    a. Programmation: Allumez la lampe avec l'interrupteur mural et appuyez immédiatement **"3 x"** sur le bouton **„ON/OFF"** pendant **„2"** seconde. La liason est confirmée lorsque la lampe clignote **„3 x"**.
    b. Déprogrammation: Allumez la lampe avec l'interrupteur mural et appuyez immédiatement sur le bouton **„ON/OFF"** pendant **„>5"** seconde. La liaison est confirmée lorsque la lampe clignote **„6 x"**.
27. Fonction de mémoire: La lampe s'allume avec un interrupteur externe après un temps d'arrêt minimal de **"5"** secondes, et revient sur la dernière fonction ou position sélectionnée.
28. Par la présente, **"Briloner Leuchten"** affirme que les installations électriques **"415601x"** sont conformes aux normes **"2014/53/EU"**.
29. Le produit fourni fonctionne avec une fréquence de service de "2,4 GHz" et une puissance de transmission de "max. 6 dBm".

Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
4. ⚠ Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l'intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
5. ⚠ Attenzione! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare il montaggio o lo smontaggio. Spegnere l'interruttore FI o l'interruttore automatico oppure rimuovere il fusibile. Gli interruttori presenti su **"OFF".**
6. ⚠ Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell'area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
7. Durante il montaggio fare attenzione all'idoneità del materiale di fissaggio al sottofondo e alla solidità di quest'ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un'applicazione scorretta dell'articolo al sottofondo corrispondente.
8. Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente. Quando acquisti un nuovo dispositivo, hai il diritto di restituire un vecchio dispositivo corrispondente.In questo caso, il reso e lo smaltimento sono gratuiti per te.Si prega di cancellare tutti i dati personali prima di tornare.
   Lo smaltimento conforme di questo prodotto contribuisce ad evitare eventuali conseguenze a danno dell'ambiente e della salute, le quali potrebbero essere provocate dalla presenza di sostanze, miscele o componenti pericolose. In quanto consumatore, l'utente svolge un ruolo fondamentale per il recupero di materie prime potenzialmente utilizzabili e il mantenimento di un ambiente pulito.
   Prima di restituire, rimuovere le batterie o gli accumulatori esistenti che non sono inclusi nel vecchio dispositivo, nonché le lampade che possono essere rimosse senza distruggerle e portarle in una raccolta separata.Si prega di informarsi su queste posizioni presso la propria amministrazione comunale.
   In questo apparecchio elettrico sono contenute le seguenti batterie o accumulatori: Tipo di batteria: **"AAA"** / Sistema chimico: **"Carbon"** / Prima dello smaltimento assicurarsi che la batteria o l'accumulatore sia completamente scarico.
9. Classe di sicurezza II ⧈. Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra. Classe di sicurezza II. Durante il collegamento è necessario assicurarsi che i circuiti elettrici presenti di fabbrica siano stati inseriti isolati, in modo doppio o rafforzato, nell'area di collegamento. Questo è garantito dalla scatola di collegamento in dotazione se i cavi unipolari presenti e isolati in modo semplice sono lunghi al massimo **"80 mm".** Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro ⏚ = Terra
10. E' indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
11. ⚠ Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
12. Questo prodotto è destinato al normale funzionamento e può essere installato solamente al soffitto.
13. La lampada dispone di un grado di protezione **"IP20"** ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
14. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
15. La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa avrà raggiunto il termine del suo ciclo vitale, va sostituita l'intera lampada.
16. Il dispositivo operativo incorporato (trasformatore, alimentatore, comando) non può essere sostituito.
17. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica **"E",** in base al regolamento UE 2019/2015. Impostazione di riferimento: **"6500K"**.
18. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
19. ⚠ Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili. È possibile controllarlo con il telecomando annesso.
20. Il pulsante **"ON/OFF"** accende o spegne la lampada.
21. La lampada dispone di 2 aree commutabili separatamente. Premendo ripetutamente **"LED A/B/A+B"** succede quanto segue: 1. **"LED A"** viene accesa. / 2. **"LED A"** viene spenta. **"LED B"** viene accesa. / 3. **"LED A+B"** viene accesa.
22. Con i tasti **"Dim+"** e **"Dim-"** è possibile regolare l'illuminazione più chiara o più scura della lampada con diversi gradi o in modalità continua.
23. Con i tasti **"CW"** e **"WW"** è possibile modificare la temperatura di colore della lampada con diversi gradi o in modalità continua, portandola a bianco freddo o bianco caldo.
24. Il tasto **"CCT"** cambia la temperatura di colore della lampada in **"3"** livelli tra bianco freddo e bianco caldo.
25. L'altezza della lampada può essere regolata tramite il telecomando.
    Premendo brevemente il tasto **"UP"** si attiva la seguente funzione: La lampada sale fino alla posizione più alta possibile e si arresta automaticamente.
    Premendo brevemente il tasto **"DOWN"** si attiva la seguente funzione: La lampada scende fino alla posizione più bassa possibile e si arresta automaticamente.
    Premendo brevemente il tasto **"STOP"** si attiva la seguente funzione: La lampada si ferma nella posizione attuale.
26. Nel caso in cui questa funzione fosse assente, potrebbe darsi che il telecomando debba essere impostato per il comando della lampada.
    a. Registrazione: accendere la lampada con l'interuttore a parete e premere subito dopo per **"3 x"** volte il pulsante **„ON/OFF"** nell'arco di **„2"** secondo. La lampada lampeggia **„3 x"** a conferma della procedura.
    b. Eliminare registrazione: accendere la lampada con l'interuttore a parete e premere subito dopo il pulsante **„ON/OFF"** nell'arco di **„>5"** secondo. La lampada lampeggia **„6 x"** a conferma della procedura.
27. Funzione di memoria: L'accensione della lampada con un interruttore esterno dopo un intervallo minimo di interruzione di ca. **"5"** secondi avviene attivando l'ultima funzione o modalità selezionata.
28. Con la presente **"Briloner Leuchten"** dichiara che il tipo di impianto radio **"415601x"** è conforme alla direttiva **"2014/53/EU"**.
29. Il prodotto in dotazione funziona con una frequenza di esercizio pari a "2,4 GHz" e una potenza di trasmissione pari a "max. 6 dBm".

Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
4. ⚠ ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
5. ⚠ ¡Atención! Desconecte el cable de red de la fuente de alimentación antes de comenzar el montaje o desmontaje. Desconecte el interruptor diferencial o el fusible automático o desenrosque el fusible. Interruptores en posición **"OFF"**.
6. ⚠ ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
7. Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
8. El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
   Al comprar un dispositivo nuevo, tiene derecho a devolver el dispositivo antiguo correspondiente.En este caso, la devolución y la eliminación son gratuitas para usted.Elimine todos los datos personales antes de regresar.
   El desecho adecuado de este producto ayudará a prevenir posibles consecuencias para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de la presencia de sustancias, mezclas o componentes peligrosos.
   Como consumidor, usted tiene un papel fundamental en el reciclaje de materias primas potencialmente reutilizables y en la conservación de un medio ambiente limpio.
   Antes de devolverlo, retire las baterías o acumuladores existentes que no estén incluidos en el dispositivo antiguo, así como las lámparas que se puedan quitar sin destruirlas y llévelas a una recolección separada.Infórmese sobre estos puestos en su administración municipal.
   Las siguientes pilas o acumuladores se incluyen en este dispositivo electrónico: Tipo de pila: **"AAA"** / Sistema químico: **"Carbon"** / Antes de desechar el producto, asegúrese de que la pila o el acumulador estén completamente descargados.
9. Clase de protección II ⧈. Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección. Clase de protección II. Al realizar la conexión, debe asegurarse de que el cableado suministrado de obra esté doblemente aislado o reforzado hasta la zona de conexión. La caja de conexiones adjunta así lo garantiza, si los cables aislados individuales suministrados de obra tiene una longitud máxima de "80 mm". Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro ⏚ = conductor de protección.
10. Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
11. ⚠ ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
12. Este producto está diseñado para un funcionamiento normal y solo puede emplearse para montaje en techo.
13. La lámpara posee el grado de protección **"IP20"** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
14. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
15. La fuente de iluminación de la lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de iluminación llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse toda la lámpara.
16. El dispositivo de funcionamiento utilizado (transformador, balastro, unidad de control, etc.) no puede ser sustituido.
17. Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética **"E"** conforme al reglamento UE 2019/2015. Configuración de referencia: **"6500K"**.
18. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
19. ⚠ Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables. Se puede controlar con el mando a distancia suministrado.
20. El interruptor **"ON/OFF"** enciende o apaga la lámpara.
21. La luminaria dispone de 2 zonas conmutables por separado. Al pulsar **"LED A/B/A+B"** repetidamente, sucede lo siguiente: 1. **"LED A"** se enciende. / 2. **"LED A"** se apaga. **"LED B"** se enciende. / 3. **"LED A+B"** se enciende.
22. Con los botones **"Dim+"** y **"Dim-"** se puede regular la lámpara con varios niveles o sin niveles.
23. Con los botones **"CW"** y **"WW"** se puede ajustar la lámpara con varios niveles o sin niveles según blanco-frío o blanco-cálido.
24. El pulsador **"CCT"** conmuta la temperatura de color de la lámpara en **"3"** niveles entre blanco frío y blanco cálido.
25. La altura de la luminaria puede ajustarse mediante el mando a distancia.
    Una pulsación larga del pulsador **"UP"** activa la siguiente función: La luminaria sube hasta la posición más alta posible y se detiene automáticamente.
    Una pulsación larga del pulsador **"DOWN"** activa la siguiente función: La luminaria baja hasta la posición más baja posible y se detiene automáticamente.
    Una pulsación larga del pulsador **"STOP"** activa la siguiente función: La luminaria se detiene en la posición actual.
26. En caso de función deficiente, es posible que deba programarse el mando a distancia en la lámpara.
    a. Configurar: Encienda la luz con el interruptor de pared y seguidamente pulse la tecla **„ON/OFF"** comenzando en un plazo de **„2"** segundo **"3 x"** veces. La luz confirma el proceso iluminándose **„3 x"**.
    b. Desvincular: Encienda la luz con el interruptor de pared y seguidamente pulse la tecla **„ON/OFF"** dentro de un plazo de **„>5"** segundo. La luz confirma el proceso iluminándose **„6 x"**.
27. Función de memoria: La conexión de la lámpara con un interruptor externo tras un tiempo mínimo de inactivdad de aprox. **"5"** segundos se produce con la última función o posición de conmutación seleccionada.
28. Por la presente, **"Briloner Leuchten"** declara que el tipo de equipo radioeléctrico **"415601x"** cumple con la directiva **"2014/53/EU"**.
29. El producto en cuestión funciona con una frecuencia operacional de "2,4 GHz" y con una potencia de transmisión de "max. 6 dBm".

Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
2. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring.
4. ⚠ Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
5. ⚠ OBS! Fjern strømledningen fra strømforsyningen inden monteringen eller demonteringen påbegyndes. Sluk for fejlstrømsafbryderen eller den automatiske afbryder, eller drej sikringen ud. Kontakter stilles på **"OFF"**.
6. ⚠ OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbores eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
7. I forbindelse med montagen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
8. Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
   Ved køb af en ny enhed har du ret til at returnere en tilsvarende gammel enhed.I dette tilfælde er returnering og bortskaffelse gratis for dig.Slet venligst alle personlige data, før du returnerer.
   En korrekt bortskaffelse af dette produkter er med til at forhindre mulige miljø- og sundhedsmæssige følger, der kan opstå ved brugen af farlige stoffer, blandinger og komponenter. Som forbruger spiller du en afgørende rolle med hensyn til en potentiel genanvendelse af råstoffer samt opretholdelsen af et rent miljø.
   Før du returnerer, bedes du fjerne eksisterende batterier eller akkumulatorer, der ikke er omsluttet af den gamle enhed, samt lamper, der kan fjernes uden at ødelægge dem, og bringe dem til en separat afhentning.Forhør dig om disse stillinger hos din kommunale administration.
   Følgende batterier eller akkumulatorer er indeholdt i disse elektriske apparater: Batterityde: **"AAA"** / Kemisk system: **"Carbon"** / Sørg for, at batteriet eller akkumulatoren er helt tom, før produktet bortskaffes.
9. Beskyttelsesklasse II ⧈. Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning. Beskyttelsesklasse II. Ved tilslutning er det vigtigt at være opmærksom på, at tilslutningsledningerne skal være dobbelt eller ekstra isoleret frem til tilslutningsområdet. Den vedlagte tilslutningsboks sikrer dette, hvis de enkelt isolerede enlederkabler max. er på "80 mm". Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder ⏚ = jordledning.
10. Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
11. ⚠ Lygtens dele kan ved brug opnå en temperatur på optil > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
12. Dette produkt er beregnet til den normale drift og må udelukkende bruges til loftmontering.
13. Lampen har kapslingsklasse **"IP20"** og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
14. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
15. Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Når lyskilden har opnået dens levetids slutning, så skal hele lampen erstattes.
16. Den anvendte betjeningsenhed (transformer, forkobling, styring osv.) kan ikke udskiftes.
17. Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen **"E"**, baseret på EU-forordningen 2019/2015. Referenceindstilling: **"6500K"**.
18. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
19. ⚠ Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse. Den kan styres med den vedlagte fjernbetjening.
20. Kontakten **"ON/OFF"** tænder eller slukker for lampen.
21. Lampen har 2 separat omskiftelige områder. Et gentagent tryk på **"LED A/B/A+B"** bevirker følgende: 1. **"LED A"** tændes. / 2. **"LED A"** slukkes. **"LED B"** tændes. / 3. **"LED A+B"** tændes.
22. Med **"Dim+"** og **"Dim-"** lader lampen sig lysdæmpe i flere trin eller trinløs, op- eller neddæmpning.
23. Med tasterne **"CW"** og **"WW"** lader lampens farvetemperatur sig indstille i flere trin eller trinløs iht kold-hvid eller varm-hvid.
24. Kontakten **"CCT"** skifter farvetemperaturen af lampen i **"3"** trin mellem kold-hvid og varm-hvid.
25. Lampens højde kan justeres med fjernbetjeningen.
    Et kort tryk på kontakten **"UP"** fører til følgende funktion: Lampen kører op til den højest mulige position og stopper automatisk.
    Et kort tryk på kontakten **"DOWN"** fører til følgende funktion: Lampen kører ned til den lavest mulige position og stopper automatisk.
    Et kort tryk på kontakten **"STOP"** fører til følgende funktion: Lampen stopper i den aktuelle position.
26. Ved manglende funktion kan det værre muligt, at fjernbetjeningen ved lampen skal indstilles på ny.
    a. Oplæring: Tænd lampe med vægkontakten og tryk umiddelbart derefter tasten **„ON/OFF"** begyndende indenfor et tidsrum af **„2"** sekunder **"3 x".** Lampen bekræfter foregangen idet den lyser op med et glimt **„3 x"**.
    b. Læring: Tænd lampe med vægkontakten og tryk umiddelbart derefter tasten **„ON/OFF"** indenfor et tidsrum af **„>5"** sekunder. Lampen bekræfter foregangen idet den lyser op med et glimt **„6 x"**.
27. Hukommelsesfunktion: Tændingen af lampen med en ekstern lyskontakt efter en mindste-slukningstid på ca. **"5"** sekunder, sker med den sidstvalgte funktion eller kontaktposition.
28. Hermed erklærer **"Briloner Leuchten"**, at radioanlægstypen **"415601x"** svarer til **"2014/53/EU"** retningslinjen.
29. Det medfølgende produkt arbejder med en driftfrekvens af "2,4 GHz" og en sendeeffekt af "max. 6 dBm".

Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallationer.
2. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
3. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. På grund av elsäkerheten får denna produkt inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Använd endast en torr, luddfri duk för rengöring.
4. ⚠ Se upp! Risk för elektrisk stöt. Kontrollera den kompletta lampan med avseende på eventuella skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om du upptäcker skador.
5. ⚠ OBS! Innan monteringen eller demonteringen påbörjas måste kraftledningen kopplas spänningsfri. Stäng av FI–brytare eller dvärgbrytare respektive skruva ut säkringen. Befintliga omkopplare på **"OFF"**.
6. ⚠ OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
7. Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
8. Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
   Vid köp av en ny enhet har du rätt att returnera en motsvarande gammal enhet.I detta fall är retur och kassering kostnadsfritt för dig.Vänligen radera alla personuppgifter innan du returnerar.
   Denna produkts korrekta avfallshantering hjälper till att förhindra potentiella miljö- och hälsokonsekvenser som kan uppstå genom närvaron av farliga ämnen, blandningar eller komponenter. Som konsument spelar du därvid en avgörande roll för återvinning av potentiellt användbara råvaror och upprätthållandet av en ren miljö.
   Innan du returnerar, ta bort befintliga batterier eller ackumulatorer som inte är inneslutna av den gamla enheten, samt lampor som kan tas bort utan att förstöra dem och lämna dem till en separat uppsamling.Fråga om dessa tjänster på din kommunala förvaltning.
   Följande batterier respektive ackumulatorer finns i denna elektriska utrustning: Batterityp: **"AAA"** / Kemiskt system: **"Carbon"** / Före avfallshantering måste du förvissa dig om att batteriet respektive ackumulatorn har tömts fullständigt.
9. Skyddsklass II ⧈. Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare. Skyddsklass II. Vid anslutning måste man se till att de inkommande ledningarna som redan finns är av dubbelt eller förstärkt utförande ända in i anslutningsområdet. Den medföljande anslutningsdosan garanterar detta om de befintliga enkelt isolerade enskilda ådrorna är maximalt "80 mm" långa.
    Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare ⏚ = Skyddsledare
10. Täck- och ändkåpa för ledande delar för nätspänning måste principiellt monteras. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
11. ⚠ Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
12. Denna produkt är avsedd för normal användning och får endast användas för takmontering.
13. Lampan är försedd med skyddsgraden **"IP20"** och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
14. Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
15. Ljuskällan i denna lampa är inte utbytbar. När ljuskällan nått slutet på sin livslängd, måste hela lampan bytas ut.
16. Det använda driftdonet (transformator, driftenhet, styrning etc.) kan inte bytas ut.
17. Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklassen **"E",** baserad på EU-förordningen 2019/2015. Referensinställning: **"6500K"**.
18. Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
19. ⚠ Denna artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsar. Den kan styras med den medföljande fjärrkontrollen.
20. Strömbrytaren **"ON/OFF"** slår på eller av ljuset.
21. Armaturen har 2 separat styrbara områden. Att trycka upprepade gånger på **"LED A/B/A+B"** har följande resultat: 1. **"LED A"** slås på. / 2. **"LED A"** stängs av. **"LED B"** slås på. / 3. **"LED A+B"** slås på.
22. Med knapparna **"Dim+"** och **"Dim-"** kan man dimma lampan upp eller ner i flera steg eller steglöst.
23. Med knapparna **"CW"** och **"WW"** kan man ställa in lampans färgtemperatur efter kall-vit eller varm-vit i flera steg eller steglöst.
24. Knappen **"CCT"** kopplar om lampans färgtemperatur i "3" steg mellan kallvit och varmvit.
25. Armaturens höjd kan justeras med fjärrkontrollen.
    Genom att man trycker kort på knappen **"UP"** kopplas följande funktion: Armaturen kör upp till högsta möjliga position och stannar automatiskt.
    Genom att man trycker kort på knappen **"DOWN"** kopplas följande funktion: Armaturen kör ned till lägsta möjliga position och stannar automatiskt.
    Genom att man trycker kort på knappen **"STOP"** kopplas följande funktion: Armaturen stannar i den aktuella positionen.
26. Vid saknad funktion kan det vara möjligt att fjärrkontrollen måste läras in på lampan.
    a. Inlärning: Slå på lampan med väggkontakten och tryck därefter omedelbart på knappen **„ON/OFF"** och börja i ett tidsfönster på **„2"** sekund **"3 x"**. Lampan bekräftar proceduren genom att **„3 x"** blixtra till.
    b. Avlärning: Slå på lampan med väggkontakten och tryck därefter omedelbart på knappen **„ON/OFF"** i ett tidsfönster på **„>5"** sekunder. Lampan bekräftar proceduren genom att **„6 x"** blixtra till.
27. Minnesfunktion: Påslagning av lampan med en extern belysningsströmbrytare efter en minsta avstängningstid på ca **"5"** sekunder sker med den senast valda funktionen eller det senaste kopplingsläget.
28. Härmed försäkrar **"Briloner Leuchten"**, att radioanläggningen av typ **"415601x"** motsvarar direktivet **"2014/53/EU"**.
29. Den medföljande produkten arbetar med en driftfrekvens på "2,4 GHz" och en sändningseffekt på "max. 6 dBm".

Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
2. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
3. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Av elektriske sikkerhetsgrunner får ikke dette produktet rengjøres med vann eller andre væsker. Bruk kun en tørr klut som ikke loer når du rengjør produktet.
4. ⚠ Advarsel! Fare for elektrisk slag. Kontroller den komplette lampen på mulige skader før den kobles til strømnettet. Bruk aldri lampen dersom den er skadet.
5. ⚠ Advarsel! Før montering eller demontering må nettledningen være spenningsfri. FI-beskyttelesbryter eller automatsikring skal sjaltes av hhv. sikring skal skrus ut. Brytere skal settes på **"OFF"**.
6. ⚠ Advarsel! Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
7. Ved montering må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
8. Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
   Ved kjøp av ny enhet har du rett til å returnere en tilsvarende gammel enhet.I dette tilfellet er retur og avhending gratis for deg.Vennligst slett alle personlige data før du returnerer.
   Riktig avfallssortering av dette produktet hjelper til med å unngå mulige skader på helse og miljø som kan forårsakes av innholdet av farlige stoffer, blandinger eller komponenter.Som forbruker spiller du en avgjørende rolle for gjenbruk av potensielt nyttbare råstoffer og til å holde miljøet rent.
   Før du returnerer, vennligst fjern eksisterende batterier eller akkumulatorer som ikke er omsluttet av den gamle enheten, samt lamper som kan fjernes uten å ødelegge dem og bringe dem til en separat samling.Spør om disse stillingene hos din kommuneadministrasjon.
   Følgende batterier hhv. akkumulatorer medfølger dette elektroapparatet: Batteritype: **"AAA"** / Kjemisk system: **"Carbon"** / Kontrollere før du avfallssorterer at batteriet hhv. akkumulatoren er helt tømt.
9. Verneklasse II ⧈. Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning. Verneklasse II. Ved tilkobling må man passe på at de tilhørende tilkoblingene er dobbelt eller forsterket isolert helt fram til koblingsområdet. Den vedlagte koblingsboksen ser til at de tilhørende, enkelt isolerte enkeltladerene er maksimalt "80 mm" lange. Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning ⏚ = jordledning.
10. Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettspenning. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
11. ⚠ Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60°C. Disse må derfor ikkebe røres mens de er i bruk.
12. Produktet er tenkt til normal bruk og får kun monteres i taket.
13. Lampen er i beskyttelsesklassen **"IP20"** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
14. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
15. Lyskilden i denne lykta kan ikke byttes ut. Når lyskilden er oppbrukt må hele lykta byttes ut.
16. Apparatet som brukes (transformator, ballast lampe, styringsenhet osv.) kan ikke byttes ut.
17. Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **"E"** i henhold til EU-retningslinjen 2019/2015. Referanseinnstilling: **"6500K"**.
18. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
19. ⚠ Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strømkretser som kan dimmes. Den kan styres med den vedlagte fjernkontrollen.
20. Bryteren **"ON/OFF"** skrur lampen på eller av.
21. Lampen har 2 separat styrbare områder. Ved å trykke gjentatte ganger på **"LED A/B/A+B"** skjer følgende: 1. **"LED A"** slås på. / 2. **"LED A"** slås av. **"LED B"** slås på. / 3. **"LED A+B"** slås på.
22. Med tastene **"Dim+"** og **"Dim-"** kan lampen dimmes i flere trinn eller trinnløst.
23. Med tastene **"CW"** og **"WW"** kan lampens fargetemperatur justeres mot kaldhvit eller varmhvit i flere trinn eller trinnløst.
24. Tasten **"CCT"** veksler lampens fargetemperatur **"3"** trinnvis mellom kald-hvit og varm-hvit.
25. Lampens høyde kan justeres med fjernkontrollen.
    Trykkes tasten **"UP"** kort startes følgende funksjon: Lampen kjører opp til høyest mulig posisjon og stopper automatisk.
    Trykkes tasten **"DOWN"** kort startes følgende funksjon: Lampen kjører ned til lavest mulig posisjon og stopper automatisk.
    Trykkes tasten **"STOP"** kort startes følgende funksjon: Lampen stopper i gjeldende posisjon.
26. Fungerer ikke dette, er det mulig at fjernkontrollen må vennes til lampen.
    a. Programmering: Bruk bryteren på veggen til å skru på lampen og trykk deretter umiddelbart **"3 x"** på knappen **„ON/OFF"** som starter i et tidsvindu på **„2"** sekund. Lampen bekrefter at programmeringen med **„3 x"** lysglimt.
    b. Nullstille programmering: Bruk bryteren på veggen til å skru på lampen og trykk deretter umiddelbart på knappen **„ON/OFF"** i et tidsvindu på **„>5"** sekund. Lampen bekrefter programmeringen med **„6 x"** lysglimt.
27. Minnefunksjon: Når lampen settes på med en ekstern bryter etter å ha vært avstengt i minst ca. **"5"** sekunder aktiveres den sist valgte funksjonen og bryterposisjonen.
28. Herved erklærer **"Briloner Leuchten"** at radiosendertypen **"415601x"** tilsvarer direktivet **"2014/53/EU"**.
29. Det vedlagte produktet arbeider med en båndbredde på "2,4 GHz" og en sendeeffekt på "max. 6 dBm".

Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Vain valtuutetut ammattihenkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
2. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
3. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Sähkönturvallisuussyistä tuotetta ei saa puhdistaa vedellä tai muilla nesteillä. Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukatonta liinaa.
4. ⚠ Varo! Sähköiskun vaara. Tarkista koko valaisin vaurioiden varalta aina ennen sähköverkkoon kytkemistä. Älä käytä valaisinta, jos havaitset siinä vaurioita.
5. ⚠ Huomio! Kytke verkkojohto jännitteettömäksi ennen asennusta tai purkamista. Kytke vikavirtasuojakytkin tai automaattisulake pois päältä tai poista sulake. Aseta kytkin **"OFF"**-asentoon.
6. ⚠ Huomio! Varmista ennen reikien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
7. Kiinnitä huomiota kokoonpanon aikana, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valittuun pintaan.
8. Yliviivatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
   Uutta laitetta ostaessasi sinulla on oikeus palauttaa vastaava vanha laite.Tässä tapauksessa palautus ja hävittäminen ovat sinulle ilmaisia.Poista kaikki henkilökohtaiset tiedot ennen paluuta.
   Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia, jotka voivat aiheutua vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien päätymisestä luontoon.
   Kuluttajalla on ratkaiseva rooli mahdollisesti käyttökelpoisten raaka-aineiden kierrättämisessä ja puhtaan ympäristön ylläpitämisessä.
   Ennen palautusta poista vanhat paristot tai akut, jotka eivät ole vanhan laitteen sisällä, sekä lamput, jotka voidaan irrottaa niitä tuhoamatta ja toimita ne erilliseen keräyspisteeseen.Kysy näistä tehtävistä kuntasi hallinnosta.
   Tässä sähkölaitteessa on seuraavat paristot tai akut: Paristotyyppi: **"AAA"** / Kemiallinen järjestelmä: **"Carbon"** / Varmista ennen hävittämistä, että paristo tai akku on täysin tyhjä.
9. Suojaluokka II ⧈. Tällä valaisimella on erikoiseristys, valaisinta ei saa liittää maadoitusjohtimeen. Suojaluokka II. Liitettäessä tulee huomioida, että asennuspaikan syöttöjohtojen täytyy olla kaksinkertaisesti tai vahvistetusti eristettyjä liitosalueelle asti. Tämä voidaan taata toimitukseen sisältyvällä liitäntälaatikolla, jos asennuspaikan yksinkertaisesti eristetyt yksijohtimiset ovat korkeintaan **"80 mm"** pitkiä. Liittimien nimet: L = vaihe N = nollajohdin ⏚ = maadoitusjohdin.
10. Verkkojännitettä johtavien osien peite- ja päätelevyt tulee aina asentaa. Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
11. ⚠ Huomio! Lampun osien ja valaistusvälineiden käyttölämpötila saattaa nousta >60°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
12. Tuote on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön ja sen saa asentaa ainoastaan kattoon.
13. Valaisimeen on merkitty suojausluokka **"IP20"** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
14. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
15. Valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde on tullut elinkaarensa päähän, koko valaisin täytyy korvata uudella.
16. Asennettua käyttölaitetta (muuntaja, virranrajoitin, kytkin jne.) ei voida vaihtaa.
17. Tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on **"E"** EU-asetuksen 2019/2015 mukaan. Viiteasetus: **"6500K"**.
18. LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöiästä.
19. ⚠ Tämä artikkeli ei sovellu käytettäväksi himmennettävissä virtapiireissä. Sitä voidaan käyttää toimitukseen sisältyvällä kaukosäätimellä.
20. **"ON/OFF"** -kytkimellä valaisin kytkeytyy päälle ja pois päältä.
21. Valaisimessa on 2 erikseen kytkettävää aluetta. Painamalla **"LED A/B/A+B"** toistuvasti tapahtuu seuraavaa: 1. **"LED A"** kytketään päälle. / 2. **"LED A"** kytketään pois päältä. **"LED B"** kytketään päälle. / 3. **"LED A+B"** kytketään päälle.
22. **"Dim+"** - ja **"Dim-"** -painikkeilla valaisinta voidaan himmentää ja kirkastaa usean tason verran tai portaattomasti.
23. **"CW"** - ja **"WW"** -painikkeilla valaisimen värilämpötilaa voidaan säätää kylmän valkoisen ja lämpimän valkoisen välillä usean tason verran tai portaattomasti.
24. **"CCT"** -painikkeella valitaan valaisimen **"3"** värilämpötilaa kylmän valkoisen ja lämpimän valkoisen väliltä.
25. Valaisimen korkeutta voidaan säätää kaukosäätimellä.
    Lyhyt **"UP"** -painikkeen painallus kytkee seuraavan toiminnon: Valaisin siirtyy ylös korkeimpaan mahdolliseen asentoon ja pysähtyy automaattisesti.
    Lyhyt **"DOWN"** -painikkeen painallus kytkee seuraavan toiminnon: Valaisin siirtyy alas alimpaan mahdolliseen asentoon ja pysähtyy automaattisesti.
    Lyhyt **"STOP"** -painikkeen painallus kytkee seuraavan toiminnon: Valaisin pysähtyy nykyiseen asentoon.
26. Jos kaukosäädin ei toimi, se voidaan joutua ohjelmoimaan valaisimen käyttöä varten.
    a. Ohjelmointi: Kytke valaisin päälle seinäkytkimellä ja paina sitten välittömästi **„ON/OFF“**-painiketta **„2“** sekunnin jälkeen **“3 x“**. Valaisin vahvistaa toiminnon **„3 x“** välähdyksellä.
    b. Ohjelmoinnin poisto: Kytke valaisin päälle seinäkytkimellä ja paina sitten välittömästi **„ON/OFF“**-painiketta **„>5“** sekunnin sisällä. Valaisin vahvistaa toiminnon **„6 x“** välähdyksellä.
27. Muistitoiminto: Kun valaisin kytketään päälle ulkoisella kytkimellä poiskytkentätauon ollessa vähintään n. **“5“** sekuntia, valaisimessa on viimeksi valittu toiminto tai kytkentäasento.
28. **"Briloner Leuchten"** vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **"415601x"** vastaa direktiivi**ä "2014/53/EU"**.
29. Tuote toimii “2,4 GHz“ :n käyttötaajuudella ja “max. 6 dBm“ :n lähetysteholla.

Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
2. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lanp zijn, op zich.
3. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Vanwege de elektrische veiligheid mag dit product niet met water of andere vloeistoffen worden schoongemaakt. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
4. ⚠ Pas op! Kans op een elektrische schok! Controleer voordat de lamp wordt aangesloten op het stroomnet of er geen beschadigingen zijn. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
5. ⚠ Let op! Schakel voor de montage of demontage de stroom voor de betreffende groep uit. Aardlekschakelaar of zekeringautomaat uitschakelen resp. de zekering er uitdraaien. Aanwezige schakelaar op **“UIT“**.
6. ⚠ Let op! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
7. Tijdens de montage dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
8. Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van electrische en electronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
   Bij aanschaf van een nieuw apparaat heeft u het recht om een bijbehorend oud apparaat te retourneren.In dit geval zijn retournering en verwijdering voor u gratis.Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u terugkeert.
   De correcte afvoer van dit product helpt om mogelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen die zouden kunnen voortvloeien uit de aanwezige gevaarlijke stoffen, mengsels of componenten. Als consument speelt u een belangrijke rol bij het hergebruiken van potentieel bruikbare grondstoffen en het behoud van een schoon milieu.
   Verwijder voor het retourneren bestaande batterijen of accu's die niet door het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die kunnen worden verwijderd zonder ze te vernietigen, en breng ze naar een aparte inzameling.Informeer naar deze functies bij uw gemeentebestuur.
   Dit elektrische apparaat bevat de volgende batterijen resp. accu's: Type batterij: "AAA" / Chemisch systeem: **"Carbon"** / Zorg ervoor dat de batterij/accu helemaal leeg is voordat u deze afvoert.
9. Beschermklasse II ⧈. Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten. Beschermklasse II. Bij het aansluiten moet u erop letten, dat de ter plaatse beschikbare kabels tot in het aansluitbereik dubbel of versterkt geïsoleerd moeten zijn. De meegeleverde aansluitbox waarborgt dat, indien de ter plaatse ter beschikking staande, enkelvoudig geïsoleerde enkele draden maximaal “80 mm“ lang zijn. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider ⏚ = Beschermleider.
10. Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principieel worden gemonteerd. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
11. ⚠ Opgelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
12. Dit product is bestemd voor normaal gebruik en mag uitsluitend worden gebruikt voor plafondmontage.
13. De lamp heeft beschermingsklasse **"IP20"** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
14. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
15. De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.
16. De gebruikte voorschakelapparatuur (trafo, voorschakelapparaat, regelunit etc.) kan niet worden vervangen.
17. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiënticklasse **"E",** gerelateerd aan de EU-verordening 2019/2015. Referentie-instelling: **"6500K"**.
18. Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
19. ⚠ Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuits. Hij kan met de meegeleverde afstandsbediening worden bediend.
20. De schakelaar **"ON/OFF"** schakelt de lamp in of uit.
21. De lamp heeft 2 afzonderlijk schakelbare zones. Het herhaaldelijk indrukken van **"LED A/B/A+B"** heeft het volgende resultaat: 1. **"LED A"** wordt ingeschakeld. / 2. **"LED A"** wordt uitgeschakeld. **"LED B"** wordt ingeschakeld. / 3. **"LED A+B"** wordt ingeschakeld.
22. Met de schakelaars **"Dim+"** en **"Dim-"** kan de lamp in meerdere fasen of traploos helderder worden gemaakt of gedimd.
23. Met de schakelaars **"CW"** en **"WW"** kan de kleurtemperatuur van de lamp in meerdere fasen of traploos op koud wit of warm wit worden ingesteld.
24. De knop **"CCT"** verandert de kleurtemperatuur van de lamp in **"3"** stappen van koud-wit naar warm-wit.
25. De hoogte van de lamp kan met de afstandsbediening worden versteld.
    Het kort indrukken van de knop **“UP“** activeert de volgende functie: De lamp beweegt omhoog tot de hoogst mogelijke positie en stopt automatisch.
    Het kort indrukken van de knop **“DOWN“** activeert de volgende functie: De lamp beweegt omlaag tot de laagst mogelijke positie en stopt automatisch.
    Het kort indrukken van de knop **“STOP“** activeert de volgende functie: De lamp stopt op de huidige positie.
26. Bij niet functioneren is het mogelijk dat de afstandsbediening eerst aan de lamp moet worden gekoppeld.
    a. Koppelen: Lamp met de wandschakelaar inschakelen en direct daarna de knop **„ON/OFF“** beginnend in een tijdsbestek van **„2“** seconde **“3 x“** drukken. De lamp bevestigt het proces door te **„3 x“** flitsen.
    b. Ontkoppelen: Lamp met de wandschakelaar inschakelen en direct daarna de knop **„ON/OFF“** binnen een tijdsbestek van **„>5“** seconde drukken. De lamp bevestigt het proces door te **„6 x“** flitsen.
27. Geheugenfunctie: Het inschakelen van de lamp met een externe schakelaar na een minimum uitschakeltijd van ca.**“5“** seconden vindt plaats met de laatst gekozen functie of positie van de schakelaar.
28. Hiermee verklaart **"Briloner Leuchten"**, dat het draadloze installatietype **"415601x"** voldoet aan de richtlijn **"2014/53/EU"**.
29. Het meegeleverde product werkt met een werkfrequentie van “2,4 GHz“ en een zendvermogen van “max. 6 dBm“.

Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjaliści z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
3. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne produktu nie wolno czyścić wodą ani innymi płynami. Do czyszczenia należy używać tylko suchej, niestrzępiącej się ściereczki.
4. ⚠ Ostrożnie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy sprawdzić kompletną lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie należy używać lampy w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń.
5. ⚠ Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu przewód sieciowy odłączyć od zasilania. Wyłączyć wyłącznik różnicowoprądowy lub instalacyjny, wykręcić bezpiecznik. Dostępne przełączniki na **“OFF“**.
6. ⚠ Uwaga! Przed wywierceniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
7. Zwróć na to uwagę podczas montażu, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłożem producent ze swojej strony nie może przejąć odpowiedzialności.
8. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej. Kupując nowe urządzenie, masz prawo do zwrotu odpowiedniego starego urządzenia.W takim przypadku zwrot i utylizacja są dla Państwa bezpłatne.Przed powrotem usuń wszystkie dane osobowe. Właściwa utylizacja tego produktu pomoże uniknąć ewentualnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia wynikających z obecności niebezpiecznych substancji, mieszanin lub składników. Jako konsument odgrywają Państwo ważną rolę w recyklingu potencjalnie użytecznych surowców i utrzymaniu czystego środowiska.
   Przed zwrotem prosimy o usunięcie istniejących baterii lub akumulatorów, które nie są dołączone do starego urządzenia, a także lamp, które można wyjąć bez ich niszczenia i oddanie do oddzielnej zbiórki.Zapytaj o te stanowiska w swoim urzędzie gminy.
   Do tego urządzenia elektrycznego dołączone są następujące baterie lub akumulatory: Typ baterii: **"AAA"** / System chemiczny: **“Carbon“** / Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.
9. Klasa ochrony II ⧈. Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym. Klasa ochrony II. Podczas podłączania należy upewnić się, że przewody zasilające dostarczone przez klienta są podwójnie wzmocnione wewnątrz lub posiadają wzmocnioną izolację w obszarze połączenia. Znajdująca się w zestawie skrzynka przyłączeniowa gwarantuje klasę ochrony II, jeśli istniejące po stronie klienta pojedynczo izolowane żyły przewodu nie przekraczają “80 mm“ długości. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny, ⏚ = przewód ochronny.
10. Należy zamontować pokrywy na elementy będące pod napięciem. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
11. ⚠ Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
12. Produkt ten jest przeznaczony do normalnej pracy i może zostać zamontowany wyłącznie na suficie.
13. Lampa posiada stopień ochrony **"IP20"** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
14. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
15. Nie można wymienić źródła światła w tej lampie. Jeśli źródło światła osiągnie swoją żywotność, to należy wymienić całą lampę.
16. Zastosowanego urządzenia zasilającego (transformator, statecznik, sterowanie itp.) nie można wymienić.
17. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **"E"**, zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015. Ustawienie odniesienia: **"6500K"**.
18. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
19. ⚠ Artykuł ten nie jest przeznaczony do pracy ze ściemnianymi obwodami prądu. Może on być sterowany przy pomocy dołączonego pilota.
20. Przełącznik **"ON/OFF"** włącza lub wyłącza lampę.
21. Lampa ma 2 niezależnie przełączane obszary. Ponowne naciśnięcie przycisku **"LED A/B/A+B"** powoduje: 1. **"LED A"** zostaje włączona. / 2. **"LED A"** zostaje wyłączona. **"LED B"** zostaje włączona. / 3. **"LED A+B"** zostaje włączona.
22. Przy pomocy przycisków **"Dim+"** i **"Dim-"** lampę można ściemnić i rozjaśnić w kilku poziomach lub płynnie.
23. Przy pomocy przycisków **"CW"** i **"WW"** temperaturę barwy lampy można przestawić z zimnej białej na ciepłą białą w kilku poziomach lub płynnie.
24. Przycisk **"CCT"** przełącza temperaturę barwy lampy w **"3"** poziomach pomiędzy barwą białą zimną a białą ciepłą.
25. Wysokość lampy można regulować za pomocą pilota.
    Krótkie naciśnięcie przycisku **"UP"** włącza następujące funkcje: Lampa podnosi się do najwyższej możliwej pozycji i zatrzymuje się automatycznie.
    Krótkie naciśnięcie przycisku **"DOWN"** włącza następujące funkcje: Lampa opuszcza się do najniższej możliwej pozycji i zatrzymuje się automatycznie.
    Krótkie naciśnięcie przycisku **"STOP"** włącza następujące funkcje: Lampa zatrzymuje się w aktualnej pozycji.
26. Przy brakującej funkcji możliwe jest, że będzie konieczne dostrojenie pilota do lampy.
    a. Przyuczanie: Lampę włączyć przyciskiem naściennym i bezpośrednio po tym nacisnąć **“3 x“** przycisk **„ON/OFF“** rozpoczynając w ciągu **„2“**. Lampa potwierdzi proces poprzez **„3 x“** błyśnięcie.
    b. Oduczanie: Lampę włączyć przyciskiem naściennym i bezpośrednio po tym nacisnąć przycisk **„ON/OFF“** w ciągu **„>5“** sekundy. Lampa potwierdzi proces poprzez **„6 x“** błyśnięcie.
27. Funkcja pamięci: Włączenie lampy za pomocą zewnętrznego przełącznika światła po minimalnym czasie wyłączenia wynoszącym ok. **“5“** odbywa się z ostatnio wybraną funkcją albo pozycją przełącznika.
28. Niniejszym **"Briloner Leuchten"** oświadcza, że typ instalacji radiowej **"415601x"** odpowiada dyrektywie **"2014/53/EU"**.
29. Załączony produkt działa z częstotliwością roboczą wynoszącą “2,4 GHz“ i mocą transmisji wynoszącą “max. 6 dBm“.

Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
2. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
3. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte tento výrobek čistit vodou nebo jinými kapalinami. Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vlákna.
4. ⚠ Opatrně! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Před každým připojením k síti elektrického proudu zkontrolujte kompletní svítidlo, zda není případně poškozené. Svítidlo nikdy nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
5. ⚠ Pozor! Před montáží nebo demontáží odpojte přívodní kabel od napětí. Vypněte proudový chránič FI, automatické pojistky nebo vyšroubujte pojistku. Vypínače přepněte do polohy „OFF“.
6. ⚠ Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
7. Při montáži dbejte na použití vhodného připevňovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným připevněním artiklu na použitý podklad.
8. Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnu dotazem u své příslušné místní samosprávy.
   Při nákupu nového zařízení máte právo vrátit odpovídající staré zařízení.V takovém případě je pro vás vrácení a likvidace zdarma.Před vrácením prosím vymažte všechny osobní údaje.
   Správná likvidace tohoto výrobku pomůže zabránit možným následkům pro životní prostředí a zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo komponentů. Jako spotřebitel hrajete klíčovou roli v recyklaci potenciálně využitelných surovin a v udržování čistého životního prostředí.
   Před vrácením prosím vyjměte stávající baterie nebo akumulátory, které nejsou přiloženy ke starému zařízení, jakož i lampy, které lze vyjmout bez jejich zničení, a odevzdejte je do odděleného sběru.O těchto pozicích se prosím informujte u svého obecního úřadu.
   V tomto elektrickém přístroji jsou následující baterie resp. akumulátory: Typ baterie: **"AAA"** / Chemický systém: **"Carbon"** / Před likvidací baterie resp. akumulátoru se ujistěte, že je úplně vybitá.
9. Třída ochrany II ⧈. Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič. Třída ochrany II. Při napojení je třeba dbát na to, aby byly zabudované přívody až do oblasti napojení dvojitě nebo zesíleně izolovány. Přiložený napojovací box to zajistí, pokud jsou stávající zabudované, jednoduše izolované jednotlivé žíly maximálně “80 mm“ dlouhé. Označení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič ⏚ = ochranný vodič.
10. Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
11. ⚠ Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
12. Tento výrobek je určen ke standardnímu použití a smí být namontován výhradně na strop.
13. Světlo má stupeň ochrany **"IP20"** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
14. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
15. Osvětlovací prostředek tohoto světla nelze vyměnit. Po výpadku osvětlovacího prostředku se musí celé světlo vyměnit.
16. Koncový zákazník nemůže vyměnit použité ovládací zařízení (trafo, předřadník, ovládání apod.).
17. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **"E"** v souladu s nařízením EU 2019/2015. Referenční nastavení: **"6500K"**.
18. Odchylky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
19. ⚠ Tento artikl je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech. Může se řídit přiloženým dálkovým ovládáním.
20. Vypínač **"ON/OFF"** zapíná a vypíná světlo.
21. Svítidlo má 2 samostatně spínatelné oblasti. Opakované stisknutí **“LED A/B/A+B“** vyvolá následující: 1. **"LED A"** se zapne. / 2. **"LED A"** se vypne. **"LED B"** se zapne. / 3. **"LED A+B"** se zapne.
22. Tlačítky **"Dim+"** a **"Dim-"** je možné intenzitu svícení svítidla plynule nebo stupňovitě tlumit nebo zesilovat.
23. Tlačítky **"CW"** a **"WW"** je možné plynule nebo stupňovitě přestavovat barevnou teplotu světla na studenou bílou nebo teplou bílou.
24. Tlačítkem **"CCT"** můžete nastavit teplotu světla ve **"3"** stupních od studené bílé po teplou bílou.
25. Výšku svítidla lze nastavit pomocí dálkového ovládání.
    Krátkým stisknutím tlačítka **"UP"** aktivujete následující funkce: Svítidlo vyjede do nejvyšší možné polohy a automaticky se zastaví.
    Krátkým stisknutím tlačítka **"DOWN"** aktivujete následující funkce: Svítidlo sjede do nejnižší možné polohy a automaticky se zastaví.
    Krátkým stisknutím tlačítka **"STOP"** aktivujete následující funkce: Svítidlo se zastaví v aktuální poloze.
26. V případě, že funkce není dostupná, může být možné, že musíte dálkový ovladač na svítidle naprogramovat.
    a. Zaučení: Zapněte svítidlo nástěnným vypínačem a bezprostředně potom během **„2“** vteřiny **“3 x“** stisknutým tlačítkem **„ON/OFF“**. Svítidlo potvrdí proces **„3 x“** bliknutím.
    b. Odnaučení: Zapněte svítidlo nástěnným vypínačem a bezprostředně potom během **„>5“** vteřiny tlačítkem **„ON/OFF“**. Svítidlo potvrdí proces **„6 x“** bliknutím.
27. Paměťová funkce: Po zapnutí svítidla externím vypínačem, po době vypnutí nejméně cca **“5“** vteřin, svítí světlo s naposledy zvolenou funkcí nebo sepnutím.
28. Tímto prohlašuje **"Briloner Leuchten"**, že typ rádiového zařízení **"415601x"** odpovídá směrnici **"2014/53/EU"**.
29. Přiložený výrobek pracuje s provozní frekvencí “2,4 GHz“ a přenosovým výkonem “max. 6 dBm“.

Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

1. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinštalačných predpisov.
2. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
3. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
4. ⚠ Pozor! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred každým pripojením k elektrickej sieti skontrolujte celé svietidlo ohľadom prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte svietidlo, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
5. ⚠ Upozornenie! Pred začatím montáže alebo demontáže odpojte sieťové vedenie od napájacieho zdroja. Vypnite FI prúdový istič alebo automatický istič resp. vytočte poistku. Prítomný spínač na **"OFF"**.
6. ⚠ Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenavŕtate alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
7. Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
8. Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
   Pri kúpe nového zariadenia máte právo vrátiť zodpovedajúce staré zariadenie.V tomto prípade je vrátenie a likvidácia pre vás bezplatná.Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.
   Správna likvidácia tohto výrobku pomôže predchádzať potenciálnym environmentálnym a zdravotným následkom, ktoré by mohli vyplynúť z prítomnosti nebezpečných látok, zmesí alebo komponentov. Ako spotrebiteľ zohrávate kľúčovú úlohu pri recyklácii potenciálne použiteľných surovín a udržiavaní čistého životného prostredia.
   Pred vrátením odstráňte existujúce batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pribalené k starému zariadeniu, ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez ich zničenia, a odovzdajte ich na separovaný zber.O týchto pozíciách sa informujte na obecnom úrade.
   Súčasťou tohto elektrického spotrebiča sú nasledujúce batérie resp. akumulátorové batérie: Typ batérií: **"AAA"** / Chemický systém: **"Carbon"** / Pred likvidáciou sa uistite, že je batéria resp. akumulátorová batéria úplne vybitá.
9. Trieda ochrany II ⧈. Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič. Trieda ochrany II. Pri zapojení je potrebné dbať na to, že existujúce prívodové vedenia musia byť až po oblasť pripojenia dvojito alebo zosilnene izolované. Priložená pripojovacia skrinka to zaručuje, ak sú zabudované, jednoducho izolované jednotlivé káblové žily dlhé maximálne **"80 mm".** Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodič ⏚ = ochranný vodič.
10. Na súčasti pod sieťovým napätím musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky. Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
11. ⚠ Pozor! Časti svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
12. Tento výrobok je určený pre normálnu prevádzku a smie byť použitý výlučne pre stropnú montáž.
13. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany **"IP20"** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
14. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atd.).
15. Svetelný zdroj svietidla nie je možné vymeniť. Keď je svetelný zdroj na konci svojej životnosti, je potrebné nahradiť celé svietidlo.
16. Nasadené prevádzkové zariadenie (transformátor, predradník, riadenie atď.) nie je možné vymeniť.
17. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **"E"** na základe nariadenia EÚ 2019/2015. Referenčné nastavenie: **"6500K"**.
18. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
19. ⚠ Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stmievateľných prúdových obvodoch. Môže byť riadený priloženým diaľkovým ovládaním.
20. Vypínač **"ON/OFF"** pre zapnutie alebo vypnutie lampy.
21. Svietidlo má 2 samostatne spínateľné oblasti. Opakované stlačenie **"LED A/B/A+B"** vyvolá nasledujúce: 1. **"LED A"** sa zapne. / 2. **"LED A"** sa vypne. **"LED B"** sa zapne. / 3. **"LED A+B"** sa zapne.
22. Tlačidlami **"Dim+"** a **"Dim-"** môžete jas lampy vo viacerých stupňoch alebo aj plynule zvýšiť alebo znížiť.
23. Tlačidlami **"CW"** a **"WW"** môžete teplotu chromatickosti lampy zmeniť v mnohých stupňoch alebo plynule podľa studenej bielej alebo teplej bielej.
24. Tipka **"CCT"** preklaplja barvno temperaturo svetlobe svetilke v **"3"** stopnjah med hladno-belo in toplo-belo.
25. Výšku svietidla možno nastaviť pomocou diaľkového ovládania.
    Kratek pritisk na tipko **"UP"** vklopi naslednjo funkcijo: Svietidlo sa vysunie do najvyššej možnej polohy a automaticky sa zastaví.
    Kratek pritisk na tipko **"DOWN"** vklopi naslednjo funkcijo: Svietidlo sa zasunie do najnižšej možnej polohy a automaticky sa zastaví.
    Kratek pritisk na tipko **"STOP"** vklopi naslednjo funkcijo: Svietidlo sa zastaví v aktuálnej polohe.
26. Če ta funkcija manjka, je mogoče, da je treba daljinski upravljalnik uskladiti s svetilko.
    a. Naprogramovania: Zapnite svietidlo pomocou nástenného spínača a bezprostredne potom stlačte **"3 x"** tlačidlo **„ON/OFF"** začínajúc v časovom období **„2"** sekundy. Svietidlo potvrdí proces **„3 x"** zažiarením.
    b. Zrušenie naprogramovania: Zapnite svietidlo pomocou nástenného spínača a bezprostredne potom stlačte tlačidlo **„ON/OFF"** v časovom období **„>5"** sekundy. Svietidlo potvrdí proces **„6 x"** zažiarením.
27. Pamäťová funkcia: Zapnutie svietidla pomocou externého svetelného spínača po minimálnej vypínacej dobe cca. **"5"** sekúnd prebehne s naposledy zvolenou funkciou alebo spínacou polohou.
28. Týmto **"Briloner Leuchten"** vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia **"415601x"** zodpovedá smernici **"2014/53/EU"**.
29. Priložený výrobok pracuje s prevádzkovou frekvenciou "2,4 GHz" a vysielacím výkonom "max. 6 dBm".

Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblaščeni strokovnjaki.
2. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
3. Nega svetil je omejena na površine. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
4. ⚠ Previdno! Nevarnost udara električnega toka. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
5. ⚠ Pozor! Pred začetkom montaže ali demontaže prekinite napetost omrežne napeljave. Izklopite zaščitno stikalo FID ali inštalacijski odklopnik oziroma odvijte varovalko. Obstoječa stikala na »**OFF**«.
6. ⚠ Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritrdilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
7. Pri pritrditvi na to, da bo pritrdilni material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrditev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
8. Simbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
   Ob nakupu nove naprave imate pravico do vračila ustrezne stare naprave.V tem primeru sta vračilo in odlaganje za vas brezplačna.Pred vrnitvijo izbrišite vse osebne podatke.
   S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka se boste izognili morebitnim posledicam za okolje in zdravje zaradi prisotnosti nevarnih snovi, zmesi ali sestavnih delov. Kot potrošnik imate ključno vlogo pri recikliranju potencialno uporabnih surovin in ohranjanju čistega okolja.
   Pred vračilom odstranite obstoječe baterije ali akumulatorje, ki niso priloženi stari napravi, ter sijalke, ki jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, in jih odnesite v posebno zbirališče.O teh delovnih mestih se pozanimajte pri vaši občinski upravi.
   Ta električna naprava vsebuje naslednje baterije oz. akumulatorje: Tip baterije: "AAA" / Kemijski sistem: **"Carbon"** / Preden odvržete baterijo ali akumulator se prepričajte, da sta popolnoma prazna.
9. Varnostni razred II ⧈. To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik. Varnostni razred II. Pri priklopu morate paziti, da bo obstoječa napeljava na mestu postavitve do območja priključitve dvojno ali močneje izolirana. Priložena priključna omarica zagotavlja, da so obstoječe, enkratno izolirane posamezne žile na mestu postavitve dolge "80 mm". Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik ⏚ = zaščitni prevodnik.
10. Zaščitni in končni pokrovi za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani. Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
11. ⚠ Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
12. Ta izdelek je predviden za običajno uporabo in ga je dovoljeno uporabiti izključno za montažo na strop.
13. Svetilka ima zaščitno stopnjo **"IP20"** in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
14. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
15. Vira svetlobe te svetilke ni mogoče zamenjati. Če je vir svetlobe dosegel konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.
16. Vstavljene obratovalne naprave (transformator, predstikalna naprava, krmilna enota itn.) ni mogoče zamenjati.
17. Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske učinkovitosti **"E"** skladno z Uredbo EU 2019/2015. Referenčna nastavitev: **"6500K"**.
18. Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
19. ⚠ Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve. Krmilite ga lahko s priloženim daljinskim upravljalnikom.
20. S stikalom **"ON/OFF"** vklopite ali izklopite svetilko.
21. Svetilka ima 2 ločeno prekloplјivi območji. Ponovljen pritisk na **"LED A/B/A+B"** povzroči naslednje: 1. **"LED A"** se vklopi. / 2. **"LED A"** se izklopi. **"LED B"** se vklopi. / 3. **"LED A+B"** se vklopi.
22. S tipkama **"Dim+"** in **"Dim-"** lahko pri svetilki v več stopnjah ali brezstopenjsko povečate ali zmanjšate moč svetenja.
23. S tipkama **"CW"** in **"WW"** lahko barvno temperaturo v več stopnjah ali brezstopenjsko nastavite na hladno-belo ali toplo-belo.
24. Tlačidlo **"CCT"** prepína teplotu chromatickosti svietidla v **"3"** stupňoch medzi studenou bielou a teplou bielou.
25. Višino svetilke je mogoče nastaviti z daljinskim upravljalnikom.
    Krátke stlačenie tlačidla **"UP"** zapne nasledujúcu funkciu: Svetilka se premakne v najvišji možni položaj in se samodejno ustavi.
    Krátke stlačenie tlačidla **"DOWN"** zapne nasledujúcu funkciu: Svetilka se premakne v najnižji možni položaj in se samodejno ustavi.
    Krátke stlačenie tlačidla **"STOP"** zapne nasledujúcu funkciu: Svetilka se ustavi v trenutnem položaju.
26. Pri chybnej funkcii je možné, že diaľkové ovládanie na svietidle je potrebné naprogramovať.
    a. Priučitev: Svetilko vključite s stenskim stikalom in takoj nato tipko **„ON/OFF"** v roku **„2"** sekunde pritisnite **"3 x"**. Svetilka potrdi postopek tako, da **„3 x"** poblisne.
    b. Preklic priučitve: Svetilko vključite s stenskim stikalom in takoj nato pritisnite tipko **„ON/OFF"** v roku **„>5"** sekunde. Svetilka potrdi postopek tako, da **„6 x"** poblisne.
27. Funkcija spomina: Ob vklopu svetilke z zunanjim svetlobnim stikalom po najmanj pribl. **"5"** sekundah izklopa se svetilka deluje z nazadnje izbrano funkcijo ali nazadnje izbranim položajem stikala.
28. S tem izjavlja družba **"Briloner Leuchten"**, da vrsta radijske naprave **"415601x"** ustreza direktivi **"2014/53/EU"**.
29. Priloženi izdelek deluje s frekvenco "2,4 GHz" in oddajno močjo "max. 6 dBm".

Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzet személy végezheti a érvényes villanyszerelési előírások szerint.
2. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
3. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szöszmentes kendőt használjon.
4. ⚠ Vigyázat! Áramütés veszélye! A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést vélne felfedezni.
5. ⚠ Figyelem! A felszerelés vagy leszerelés megkezdése előtt válassza le a tápvezetéket az áramforrásról. Kapcsolja ki az FI védőkapcsolót vagy az automatikus megszakítót, vagy vegye ki a biztosítót. A meglévő kapcsolók „OFF"-re állítva.
6. ⚠ Figyelem! A rögzítő-lyukak fúrása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fúrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfúrni, vagy megsérteni.
7. Ezt az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
8. A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
   Új készülék vásárlásakor jogában áll a megfelelő régi készüléket visszaküldeni.Ebben az esetben a visszaküldés és a selejtezés ingyenes az Ön számára.Kérjük, hogy a visszaküldés előtt töröljön minden személyes adatot.
   A termék megfelelő ártalmatlanítása segít elkerülni a veszélyes anyagok, keverékek vagy összetevők jelenlétéből eredő lehetséges környezeti és egészségügyi következményeket. Fogyasztóként Ön döntő szerepet játszik a potenciálisan felhasználható nyersanyagok újrahasznosításában és a tiszta környezet fenntartásában.
   Kérjük, hogy visszaküldés előtt távolítsa el a meglévő elemeket vagy akkumulátorokat, amelyeket a régi készülék nem zár be, valamint a roncsolás nélkül eltávolítható lámpákat és vigye külön gyűjtőbe.Ezekről az állásokról érdeklődjön önkormányzatánál.
   Ez az elektromos készülék az alábbi elemeket vagy akkumulátorokat tartalmazza: Elem típusa: **"AAA"** / Kémiai rendszer: **"Carbon"** / Győződjön meg róla, hogy az elem vagy az akkumulátor teljesen lemerült, mielőtt ártalmatlanítja.
9. II érintésvédelmi osztály ⧈. Ez a világítótest külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni. II érintésvédelmi osztály II. Csatlakoztatáskor ügyeljen rá, hogy a meglévő, gyári vezetékek és a csatlakozások duplán vagy megerősítve legyenek szigetelve. A csomagban lévő csatlakozóbox biztosítja, ha a gyári, meglévő, egyszer szigetelt egyeres vezeték maximum **"80 mm"** hosszú. A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla ⏚ = Föld.
10. A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
11. ⚠ Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
12. A jelen termék normál üzemeltetésre van tervezve és kizárólag a mennyezetre szerelhető.
13. A lámpa **"IP20"** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
14. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
15. A lámpaizzó nem cserélhető. Élettartama végén a teljes lámpát ki kell cserélni.
16. Az alkalmazott működtető eszköz (transzformátor, előkapcsoló eszköz, vezérlés stb.) nem cserélhető ki.
17. Ez a termék a **"E"** energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében. Referencia beállítás: **"6500K"**.
18. Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
19. ⚠ A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható. Ez az opcionálisan kapható távirányítóval vezérelhető.
20. Az **"ON/OFF"** kapcsolja be vagy ki a lámpát.
21. A lámpa 2 külön kapcsolható területtel rendelkezik. Az **"LED A/B/A+B"** ismételt megnyomása a következőket eredményezi: 1. **"LED A"** bekapcsol. / 2. **"LED A"** kikapcsol. **"LED B"** bekapcsol. / 3. **"LED A+B"** bekapcsol.
22. A **"Dim+"** és **"Dim-"** gombokkal a lámpa több fokozattal, vagy fokozatok nélkül homályosítható, vagy erősíthető.
23. A **"CW"** és **"WW"** gombokkal a lámpa színhőmérséklete több fokozattal, vagy fokozatok nélkül állítható hideg-fehérről meleg-fehérre.
24. A nyomógomb **"CCT"** a lámpa színhőmérsékletét állítja **"3"** lépcsőben, hideg-meleg és meleg fehér között.
25. A lámpa magassága távirányítóval állítható.
    A **"UP"** nyomógomb rövid megnyomása az alábbi funciókat kapcsolja be: A lámpa a lehető legmagasabb pozícióig emelkedik, majd automatikusan megáll.
    A **"DOWN"** nyomógomb rövid megnyomása az alábbi funciókat kapcsolja be: A lámpa a lehető legalacsonyabb pozícióig süllyed, majd automatikusan megáll.
    A **"STOP"** nyomógomb rövid megnyomása az alábbi funciókat kapcsolja be: A lámpa az aktuális pozícióban megáll.
26. Hiányzó funkció esetén lehetséges, hogy a lámpán lévő távirányító betanítható.
    a. Betanítás: Kapcsolja be a lámpát a fali kapcsoló útján, majd közvetlenül ezt követően nyomja meg az **„ON/OFF"** gombot **„2"** másodperc időtartamon belül kezdve **"3 x"**. A lámpa egy felvillanással igazolja vissza a folyamatot **„3 x"**.
    b. Betanítás törlése: Kapcsolja be a lámpát a fali kapcsoló útján, majd közvetlenül ezt követően nyomja meg az **„ON/OFF"** gombot **„>5"** másodperc időtartamon belül. A lámpa egy felvillanással igazolja vissza a folyamatot **„6 x"**.
27. Memória funkció: A lámpa külső lámpakapcsolóval (pl. kapcsolható csatlakozóval) történő bekapcsolásával, egy minimum **"5"** másodperces az utoljára kiválasztott funkcióval vagy kapcsolóálláson világít -os halványítófokozaton világít.
28. A **"Briloner Leuchten"** cég ezennel kijelenti, hogy a/az **"415601x"** típusú rádióberendezés megfelel a **"2014/53/EU"** irányelvnek.
29. A csomagban lévő termék "2,4 GHz" üzemi feszültségen és "max. 6 dBm" küldő teljesítménnyel működik.

(RO) Instrucţiuni de protecţie a muncii / Vă rugăm să citiţi cu atenţie aceste informaţii, înainte să începeţi instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstraţi cu grijă aceste instrucţiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalaţiile electrice.
2. Producătorul nu îşi asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
3. Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafaţa acestora. Din motive de siguranţă electrică, acest produs nu poate fi curăţat cu apă sau cu alte lichide. Utilizaţi pentru curăţare doar o lavetă uscată, fără scame.
4. ⚠ Precauţie! Pericol de şoc electric. Verificaţi complet lampa, înainte de fiecare conexiune la reţea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiţi niciodată lampa, dacă aţi identificat deteriorări.
5. ⚠ Atenţie! Înainte de începerea montajului sau demontajului, opriţi alimentarea electrică a cablului. Deconectaţi întrerupătorul automat de curent diferenţial rezidual sau disjunctorul automat respectiv, rotiţi în afară siguranţa. Întrerupătorul existent pe **"OFF"**.
6. ⚠ Atenţie! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asiguraţi-vă că în locurile care urmează să fie găurite, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
7. Acordaţi atenţie acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asiguraţi că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundament şi că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu îşi asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundamentul respectiv.
8. Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucişate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârşitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice si electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteţi afla de la administraţia comunală, în a cărei zonă de competenţă domiciliaţi.
   Atunci când cumpăraţi un dispozitiv nou, aveţi dreptul de a returna un dispozitiv vechi corespunzător.În acest caz, returnarea şi eliminarea sunt gratuite pentru dvs.Vă rugăm să ştergeţi toate datele personale înainte de a vă întoarce.
   Eliminarea corespunzătoare a acestui produs ajută la prevenirea consecinţelor potenţiale asupra mediului şi sănătăţii, care ar putea rezulta din prezenţa substanţelor, amestecurilor sau componentelor periculoase. Dumneavoastră în calitate de consumator, jucaţi un rol decisiv în reciclarea materiilor prime care pot fi utilizate şi în menţinerea unui mediu curat.
   Înainte de a returna, vă rugăm să scoateţi bateriile sau acumulatorii existente care nu sunt închise de vechiul dispozitiv, precum şi lămpile care pot fi îndepărtate fără a le distruge şi să le aduceţi la o colectare separată.Vă rugăm să întrebaţi despre aceste posturi la administraţia dumneavoastră municipală.
   Aparatul electric conţine bateriile respectiv, acumulatoarele următoare: Tip de baterie: **"AAA"** / Sistem chimic: **"Carbon"** / Asiguraţi-vă înainte de eliminare că bateria respectiv, acumulatorul este descărcat complet.
9. Clasa de protecţie II ⧈. Acest corp de iluminat este izolat în mod special şi este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ. Clasa de protecţie II. La racordare trebuie să se asigure că, cablurile de alimentare existente, din fabrică, trebuie să fie prevăzute cu o izolaţie dublă sau întărită până în interiorul zonei de racordare. Cutia de conexiune din pachet asigură că firele singulare cu o izolaţie simplă, dacă sunt disponibile din fabrică, au o lungime maximă de "80 mm". Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N= Nul ⏚ = Cablul de legare la pământ.
10. Capacele de acoperire şi capacele de capăt pentru componentele de reţea sub tensiune trebuie temeinic montate. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric. Asiguraţi-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
11. ⚠ Atenţie: Părţile iluminatorului şi becul pot atinge în timpul funcţionării temperaturi de peste 60°C şi din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcţionării.
12. Acest produs este destinat funcţionării obişnuite şi poate fi utilizat numai pentru montajul de tavan.
13. Lampa are gradul de protecţie **"IP20"** şi este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
14. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit şi direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
15. Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârşitul perioadei sale de viaţă, trebuie înlocuită toată lampa.
16. Dispozitivul de comandă utilizat (transformator, balast, sistem de comandă, etc.) nu poate fi înlocuit.
17. Acest produs conţine o sursă de lumină, cu clasa de eficienţă **"E"**, în baza Directivei UE 2019/2015. Setare de referinţă: **"6500K"**.
18. Este posibilă apariţia modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea şi intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica şi în funcţie de durata de viaţă.
19. Acest produs nu este adecvat pentru funcţionare în circuite electrice cu intensitate reglabilă. Acesta poate fi controlat cu telecomanda livrată împreună cu produsul.
20. Comutatorul **"ON/OFF"** porneşte sau opreşte lampa.
21. Corpul de iluminat are 2 zone comutabile separat. Apăsarea repetată pe **"LED A/B/A+B"** are ca efect următoarele: 1. **"LED A"** este pornit. / 2. **"LED A"** este oprit. **"LED B"** este pornit. / 3. **"LED A+B"** este pornit.
22. Cu ajutorul butoanelor **"Dim+"** şi **"Dim-"**, lămpile îşi pot amplifica sau scădea intensitatea luminoasă în mai multe etape sau în mod continuu.
23. Cu ajutorul butoanelor **"CW"** şi **"WW"**, temperatura de culoare a lămpii se poate regla în mai multe etape sau în mod continuu după alb-rece sau alb-cald.
24. Butonul **"CCT"** comută temperatura de culoare a lămpii în **"3"** trepte, între alb-rece şi alb-cald.
25. Înălţimea corpului de iluminat poate fi reglată cu telecomanda.
    Apăsarea scurtă a butonului **"UP"** porneşte următoarea funcţiune: Corpul de iluminat se ridică până la cea mai înaltă poziţie posibilă şi se opreşte automat.
    Apăsarea scurtă a butonului **"DOWN"** porneşte următoarea funcţiune: Corpul de iluminat coboară până la cea mai joasă poziţie posibilă şi se opreşte automat.
    Apăsarea scurtă a butonului **"STOP"** porneşte următoarea funcţiune: Corpul de iluminat se opreşte în poziţia actuală.
26. În caz de absenţă a funcţionării este posibil, să fie necesară programarea telecomenzii la lampă.
    a. Configurare: Porniţi lampa cu întrerupătorul de perete şi apăsaţi **"3 x"** imediat după aceea butonul **„ON/OFF"** incepand cu un interval de timp de **„2"** secundă. Lampa confirmă procedura printr **„3 x"** aprindere scurtă.
    b. Resetare: Porniţi lampa cu întrerupătorul de perete şi apăsaţi imediat după aceea butonul **„ON/OFF"** într-un interval de timp de **„>5"** secundă. Lampa confirmă procedura printr **„6 x"** aprindere scurtă.
27. Funcţia de memorie: Pornirea lămpii cu un întrerupător de lumină extern după o durată de deconectare minimă de cca. **"5"** secunde are loc cu funcţiunea sau comutarea selectată ultima.
28. Prin prezenta, **"Briloner Leuchten"** declară, că tipul de echipament radio **"415601x"** corespunde directivei **"2014/53/EU"**.
29. Produsul din pachet funcţionează cu o frecvenţă de lucru de "2,4 GHz" şi cu o putere de transmisie de "max. 6 dBm".

(P) Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
2. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
3. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Por razões de segurança elétrica, este produto não deve ser limpo com água ou outros líquidos. Para a limpeza, utilizar apenas um pano seco e que não largue pelos.
4. ⚠ Cuidado! Perigo de choque elétrico. Antes de cada ligação à rede, verificar o candeeiro completo quanto a possíveis danos. Nunca utilize o candeeiro se notar qualquer dano.
5. ⚠ Atenção! Desligar o cabo de rede da fonte de alimentação antes de iniciar a montagem ou desmontagem. Desligar o disjuntor de terra ou o disjuntor automático ou desapertar o fusível. Interruptores existentes em **„ON/OFF"**.
6. ⚠ Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
7. Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
8. O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
   Ao comprar um novo dispositivo, você tem o direito de devolver um dispositivo antigo correspondente.Neste caso, a devolução e a eliminação são gratuitas para si.Por favor, exclua todos os dados pessoais antes de retornar.
   A eliminação adequada deste produto ajudará a evitar potenciais consequências ambientais e de saúde que poderiam resultar da presença de substâncias, misturas ou componentes perigosos. Na qualidade de consumidor, desempenha um papel vital na reciclagem de matérias-primas potencialmente utilizáveis e na manutenção de um ambiente limpo.
   Antes de devolver, remova as baterias ou acumuladores existentes que não estão incluídos no dispositivo antigo, bem como as lâmpadas que podem ser removidas sem destruí-las e leve-as para uma coleta seletiva.Informe-se sobre esses cargos na administração municipal.
   As seguintes pilhas ou acumuladores estão incluídos neste aparelho elétrico: Tipo de pilha: **"AAA"** / Sistema químico: **"Carbon"** / Antes de eliminar a pilha ou acumulador, certifique-se de que está completamente vazio.
9. Artigo de protecção II ⧈. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção. Artigo de protecção II. Ao conectar ter em atenção, que os cabos de alimentação existentes no local devem apresentar um isolamento duplo ou reforçado até dentro da área de ligação. A caixa de conexão anexa garante que, quando já existem cabos unipolares de isolamento simples, estes têm no máximo "80 mm" de comprimento. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ⏚ = condutor de protecção.
10. As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
11. ⚠ Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
12. Este produto está previsto para o funcionamento normal e apenas pode ser utilizado para a montagem no teto.
13. O candeeiro tem a classe de proteção **"IP20"** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
14. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
15. A fonte de luz deste lâmpada não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atingir o seu fim da vida, toda a lâmpada deve ser substituída.
16. O aparelho operacional utilizado (transformador, balastro, comando, etc.) não pode ser substituído.
17. Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética **"E"**, em conformidade com o regulamento da UE 2019/2015. Configuração de referência: **"6500K"**.
18. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
19. ⚠ Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz. Pode ser controlado com o comando fornecido.
20. O interruptor **"ON/OFF"** liga ou desliga a luz.
21. A luminária possui 2 áreas comutáveis separadamente. Premir repetidamente **"LED A/B/A+B"** faz o seguinte: 1. **"LED A"** é ligada. / 2. **"LED A"** é desligada. **"LED B"** é ligada. / 3. **"LED A+B"** é ligada.
22. Com os botões **"Dim+"** e **"Dim-"** a luminosidade do candeeiro pode ser ajustada em inúmeras fases ou sem fases.
23. Com os botões **"CW"** e **"WW"** a temperatura de cor do candeeiro pode ser ajustada em inúmeras fases ou sem fases para branco-frio ou branco-quente.
24. O botão **"CCT"** alterna a temperatura da cor da luminária em **"3"** passos entre o branco frio e o branco quente.
25. A altura da luminária pode ser ajustada com o comando à distância.
    Pressionando brevemente o botão **"UP"**, alterna a seguinte função: A luminária sobe até à posição mais elevada possível e para automaticamente.
    Pressionando brevemente o botão **"DOWN"**, alterna a seguinte função: A luminária desce até à posição mais baixa possível e para automaticamente.
    Pressionando brevemente o botão **"STOP"**, alterna a seguinte função: A luminária para na posição atual.
26. Na falta de função, pode ser possível que o controlo remoto seja treinado na lâmpada.
    a. Programar: Ligar a luminária com o interruptor de parede e logo a seguir pressionar a tecla **„ON/OFF"** durante inicialmente **„2"** segundo **"3 x"**. A luminária confirma o procedimento através de um **„3 x"** flash.
    b. Desprogramar: Ligar a luminária com o interruptor de parede e logo a seguir pressionar a tecla **„ON/OFF"** durante **„>5"** segundo. A luminária confirma o procedimento através de um **„6 x"** flash.
27. Função de memória: A ligação da luminária com um interruptor externo após um tempo mínimo de desativação de aprox. **"5"** segundos efetua-se com a função ou posição de comutação selecionada em último lugar.
28. A **"Briloner Leuchten"** declara através da presente que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com **"415601x"** a Diretiva **"2014/53/EU"**.
29. O produto incluído trabalha com uma frequência de operação de "2,4 GHz" e uma potência de transmissão de "max. 6 dBm".

(TR) Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

1. Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
2. Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
3. Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Elektrik güvenliği nedeniyle bu ürünün su veya diğer sıvılar ile temizlenmesi yasaktır. Temizlik için sadece kuru, tüysüz bez kullanın.
4. ⚠ Dikkat! Elektrik çarpması tehlikesi. Her bir şebeke bağlantısı öncesi aydınlatmanın tamamını olası hasarlara yönelik kontrol edin. Aydınlatmada hasarlar tespit ettiğinizde onu kesinlikle kullanmayın.
5. ⚠ Dikkat! Montaja veya sökmeye başlamadan önce şebeke hattını gerilimsiz hale getirin. Hata akımı koruma anahtarı veya sigorta otomatını kapatın ya da sigortayı döndürerek çıkarın. Mevcut anahtarları "KAPALI" konumuna getirin.
6. ⚠ Dikkat! Sabitleme deliklerini açmadan önce deliğin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
7. Montaj sırasında buna dikkat edin, sabitleme malzemesinin alt taban için uygun olduğuna ve bunun gerekli taşıma kapasitesine sahip olduğuna dikkat edilmelidir. Ürünün ilgili alt taban ile uygunsuz bağlantıdan dolayı üretici sorumlu tutulamaz.
8. Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki r simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
   Yeni bir cihaz satın alırken, ilgili eski cihazı iade etme hakkınız vardır.Bu durumda iade ve imha sizin için ücretsizdir.Lütfen geri dönmeden önce tüm kişisel verileri silin.
   Bu ürünün uygun şekilde bertaraf edilmesi, tehlikeli maddelerinin, karışımların veya bileşenlerin mevcut olmasından dolayı çevre ve sağlık için olası neticeleri önlemekte yardımcı olmaktadır. Tüketici olarak burada olası kullanılabilir ham maddelerin geri dönüşümü ve temiz bir çevrenin korunması için belirleyici bir role sahipsiniz.
   İade etmeden önce, lütfen eski cihazın içinde olmayan mevcut pilleri veya akümülatörleri ve imha edilmeden çıkarılabilen lambaları çıkarın ve ayrı bir koleksiyona getirin.Bu pozisyonlar için lütfen belediyenizden bilgi alınız.
   Aşağıdaki piller ya da aküler, bu elektrikli cihaza dâhildir: Pil tipi: **"AAA"** / Kimyasal sistem: **"Carbon"** / Bertaraf öncesi, pilin ya da akünün tamamıyla boşaldığından emin olun.
9. Koruma sınıfı II ⧈ . Bu ışıklandırma teçhizatı özellikle izole edilmiştir ve koruma iletkenine bağlanamaz. Koruma sınıfı II. Bağlarken, üretici tarafından tahsis edilen mevcut besleme hattının, bağlantı alanın içine kadar çift olarak veya güçlendirilmiş şekilde izole edildiğine dikkat edilmelidir. Ekteki bağlantı kutusu, üretici tarafından tahsis edilen tekli izole olan münferit damarların en fazla "80 mm" uzun olduklarını sağlar. Bağlantı klemenslerinin tanımları: L = Faz N = Nötr iletken ⏚ = Koruma iletkeni.
10. Şebeke gerilimi ileten parçalar için uç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır. Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
11. ⚠ Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 60°C'den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
12. Bu ürün, normal işletme için öngörülmüştür ve sadece tavan montajı için kullanılabilir.
13. Aydınlatma **"IP20"** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
14. Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
15. Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilememektedir. Işık kaynağının ömrü tükendiğinde, tüm lambanın değiştirilmesi gerekir.
16. Takılı işletme cihazı (trafo, balast, kontrol vs.) değiştirilemez.
17. Bu ürün, AT Yönetmeliği 2019/2015'e dayalı olarak **"E"** enerji verimi sınıfından bir ışık kaynağına sahiptir. Referans ayarı: **"6500K"**.
18. LED´lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED´lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.
19. ⚠ Bu ürün kısılabilir devrelerde kullanım için uygun değildir. Ürün, ilişikteki kumanda ile kullanılabilir.
20. **"ON/OFF"** anahtarı ışığı açar veya kapatır.
21. Lambanın ayrı ayrı açılıp kapatılabilen 2 bölgesi vardır. **"LED A/B/A+B"** üzerine mükerrer basıldığında aşağıdaki etki görülür: 1. **"LED A"** açılır. / 2. **"LED A"** kapatılır. **"LED B"** açılır. / 3. **"LED A+B"** açılır.
22. **"Dim+"** ve **"Dim-"** tuşları ile aydınlatma birçok kademede veya kademesiz olarak aydınlatılabilir veya karartılabilir.
23. **"CW"** ve **"WW"** tuşları ile aydınlatmanın renk sıcaklığı birçok kademede veya kademesiz olarak Soğuk-Beyaz veya Sıcak-Beyaz olarak ayarlanabilir.
24. **"CCT"** düğmesi, aydınlatmanın renk sıcaklığını soğuk beyaz ile sıcak beyaz arası **"3"** kademede değiştirmektedir.
25. Lambanın yüksekliği uzaktan kumanda ile ayarlanabilir.
    "UP" düğmesine kısa süre basıldığında aşağıdaki fonksiyon devreye girer: Lamba mümkün olan en yüksek konuma kadar yükselir ve otomatik olarak durur.
    "DOWN" düğmesine kısa süre basıldığında aşağıdaki fonksiyon devreye girer: Lamba mümkün olan en alçak konuma kadar iner ve otomatik olarak durur.
    "STOP" düğmesine kısa süre basıldığında aşağıdaki fonksiyon devreye girer: Lamba mevcut konumda durur.
26. Eksik fonksiyon durumunda, uzaktan kumandanın aydınlatmada öğretilmesi gerekebilir.
    a. Programlama: Duvardaki anahtardan ışığı açın ve hemen ardından **„ON/OFF"** tuşuna **„2"** saniye boyunca **"3 x"** basın. Işık bir **„3 x"** parlamayla işlemi onaylar.
    b. Kullanım: Duvardaki anahtardan ışığı açın ve hemen ardından **„ON/OFF"** tuşuna **„>5"** saniye boyunca basın. Işık bir **„6 x"** parlamayla işlemi onaylar.
27. Hafıza fonksiyonu: Aydınlatmanın yakl. **"5"** saniyelik bir asgari kapatma süresi sonrası bir harici düğme ile açılması en son seçilen fonksiyon veya devre konumu ile gerçekleşmektedir.
28. Bununla beraber **"Briloner Leuchten"** telsiz tesisatı türünün **"415601x"** yönetmeliğie uygun olduğunu **"2014/53/EU"** ifade eder.
29. Ekteki ürün, "2,4 GHz" işletme frekansı ve "max. 6 dBm" verici gücü ile çalışmaktadır.

LV Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

1. Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
2. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
3. Kopjama ir tikai lampas virsma. Ar elektrību saistītu drošības apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar ūdeni vai citiem šķidrumiem. Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu, neplūkošu drānu.
4. ⚠ Uzmanību! Elektriskā trieciena risks. Pirms katras pieslēgšanas pie elektrotīkla, pārbaudiet visu lampu – vai tai nav kādu bojājumu. Nekādā gadījumā nelietojiet lampu, ja tai ir konstatēti bojājumi.
5. ⚠ Uzmanību! Pirms montāžas vai demontāžas atslēgt barošanas vadu no sprieguma. Izslēdziet noplūdstrāvas (FI) aizsargslēdzi vai automātisko drošinātāju, vai izskrūvējiet drošinātāju. Pieejamajiem slēdžiem jābūt uz **"OFF"** (izsl.).
6. ⚠ Uzmanību! Pirms stiprinājumu caurumu urbšanas pārliecinieties, ka urbšanas vietā nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes caurules, ūdens caurules vai elektropadeves līnijas.
7. Veicot montāžu, pievērsiet uzmanību tam, lai stiprinājuma materiāls ir piemērots pamatnei un tai ir pietiekama kravnesība. Ražotājs nevar uzņemties atbildību par izstrādājuma neatbilstošu savienošanu ar pamatni.
8. Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
   Iegādājoties jaunu ierīci, jums ir tiesības atgriezt atbilstošu veco ierīci.Šajā gadījumā atgriešana un utilizācija jums ir bez maksas.Pirms atgriešanās, lūdzu, izdzēsiet visus personas datus. Šī izstrādājuma pienācīga utilizācija palīdz nepieļaut iespējamās sekas videi un veselībai, kas varētu izrietēt no bīstamo vielu, maisījumu vai komponentu klātbūtnes. Turklāt jums kā patērētājam ir izšķiroša loma potenciāli lietojamu izejvielu otrreizējai izmantošanai un tīras vides saglabāšanai.
   Pirms atgriešanas, lūdzu, izņemiet esošās baterijas vai akumulatorus, kas neietilpst vecajā ierīcē, kā arī lampas, kuras var izņemt, nesabojājot, un nogādājiet tās atsevišķā savākšanā.Par šiem amatiem lūdzam interesēties savā pašvaldības pārvaldē.
   Šādas baterijas vai akumulatori ietilpst šajā elektroierīcē: Baterijas tips: **"AAA"** / Ķīmiskā sistēma: **"Carbon"** / Pirms utilizācijas pārliecinieties, vai baterija vai akumulators ir pilnīgi izlādēts.
9. Aizsardzības klase II ⧈. Šai lampai ir īpaša izolācija un to nedrīkst pieslēgt aizsargsavienojumam. Aizsardzības klase II. Pieslēdzot izstrādājumu pie strāvas, jāpārliecinās, ka komplektācijā iekļautie vadi līdz pieslēguma vietai ir vismaz divkārt vai vairākkārt izolēti. Ar komplektācijā iekļauto pieslēguma kārbu tas tiek nodrošināts, ja komplektācijā iekļautie ar vienu slāni izolētie vienas dzīslas vadi ir ne vairāk kā "80 mm" gari. Pieslēguma spaiļu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs ⏚ = aizsargsavienojums.
10. Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikti tiek montēti. Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas. Pārliecinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
11. ⚠ Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarsēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampa ir ieslēgta.
12. Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai normālā režīmā, un to var izmantot tikai montāžai pie griestiem.
13. Šo lampu drošības pakāpe ir **"IP20"** un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
14. Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
15. Šīs lampas gaismas ķermeni nevar nomainīt. Ja gaismas ķermeņa darbmūžs ir sasniegts, ir jānomaina visa lampa.
16. Ievietoto vadības ierīci (transformatoru, droseli, aktuatoru utt.) nevar nomainīt.
17. Šī izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes klasei **"E"**, saskaņā ar ES Direktīvu 2019/2015. Atsauces iestatījums: **"6500K"**.
18. Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
19. ⚠ Šis izstrādājums nav piemērots lietošanai elektriskajās ķēdēs ar gaismas spilgtuma mainīšanas funkciju. To var vadīt, izmantojot komplektācijā iekļauto tālvadības pulti.
20. Ar slēdzi **"ON/OFF"** lampa tiek ieslēgta un izslēgta.
21. Gaismeklim ir 2 atsevišķi pārslēdzamas zonas. Atkārtoti nospiežot **"LED A/B/A+B"**, notiek sekojošais: 1. **"LED A"** tiek ieslēgta. / 2. **"LED A"** tiek izslēgta. **"LED B"** tiek ieslēgta. / 3. **"LED A+B"** tiek ieslēgta.
22. Ar taustiņiem **"Dim+"** un **"Dim-"** iespējams lukturi padarīt par vairākām pakāpēm gaišāku vai tumšāku.
23. Ar taustiņiem **"CW"** un **"WW"** iespējams mainīt luktura krāsu temperatūru par vairākām pakāpēm no auksti baltas līdz silti baltai.
24. Ar slēdzi **"CCT"** var pārslēgt lampas krāsas temperatūru **"3"** līmeņos no auksti balta līdz silti baltam.
25. Gaismekļa augstumu var regulēt ar tālvadības pulti.
    Īsi nospiežot taustiņu **"UP"**, ieslēdzas funkcija: Gaismeklis paceļas līdz augstākajai iespējamajai pozīcijai un automātiski apstājas.
    Īsi nospiežot taustiņu **"DOWN"**, ieslēdzas funkcija: Gaismeklis nolaižas līdz zemākajai iespējamajai pozīcijai un automātiski apstājas.
    Īsi nospiežot taustiņu **"STOP"**, ieslēdzas funkcija: Gaismeklis apstājas pašreizējā pozīcijā.
26. Ja šī funkcija nedarbojas, iespējams, tālvadības pults jāieprogrammē attiecīgajai lampai.
    a. Programmēšana: Ieslēdziet lampu, izmantojot sienas slēdzi, un nekavējoties, sākot **„2“** sekundes laikā, **“3 x“** nospiediet taustiņu **„ON/OFF“**. Process tiek apstiprināts, lampai vienreiz **„3 x“** iedegoties.
    b. Atiestatīšana: Ieslēdziet lampu, izmantojot sienas slēdzi, un nekavējoties nospiediet taustiņu **„ON/OFF“ „>5“** sekundes laikā. Process tiek apstiprināts, lampai vienreiz **„6 x“** iedegoties.
27. Atmiņas funkcija: Lampu ieslēdz izmantojot ārējo apgaismojuma slēdzi pēc minimālā – vidēji **“5“** sekunžu – izslēgšanas perioda, aktivizējot pēdējo izvēlēto funkciju vai slēdža pozīciju.
28. Ar šo **"Briloner Leuchten"** apliecina, ka radioiekārtu tips **"415601x"** atbilst Direktīvas **"2014/53/EU"** prasībām.
29. Šis produkts darbojas ar “2,4 GHz“ darba frekvenci un tā maksimālā jauda ir “max. 6 dBm“.

BG Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация,преди да започнете с инсталирането или екплоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Крушките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
2. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
3. Да се почистват само повърхностите на лампите. От съображения за електрическа безопасност този продукт не бива да се почиства с вода или други течности. За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
4. ⚠ Внимание! Опасност от токов удар. Преди всяко включване към захранването проверявайте цялото осветително тяло за повреди. Никога не използвайте осветителното тяло, ако установите повреди.
5. ⚠ Внимание! Преди начало на монтажа или демонтажа изключете захранващия кабел от мрежата. Изключете FI защитния прекъсвач или автоматичния прекъсвач или развийте предпазителя. Поставете съществуващите превключватели в положение **“OFF“**.
6. ⚠ Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
7. Обърнете внимание на това по време на монтажа съблюдавайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товароносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
8. Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлщ заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
   При закупуване на ново устройство имате право да върнете съответно старо устройство.В този случай връщането и изхвърлянето са безплатни за Вас.Моля, изтрийте всички лични данни преди връщане.
   Правилното отстраняване на този продукт като отпадък ще помогне за предотвратяване на възможни последствия за околната среда и здравето, които могат да възникнат поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти. Като потребител Вие имате решаваща роля за рециклирането на потенциално използваеми суровини и за опазването на чиста околна среда.
   Преди връщане, моля, отстранете наличните батерии или акумулатори, които не са затворени от старото устройство, както и лампите, които могат да бъдат премахнати, без да ги унищожавате, и ги предайте на отделно събиране.Моля, попитайте за тези позиции във вашата общинска администрация.
   Този електроуред съдържа следните еднократни батерии, респ. акумулаторни батерии: Батерия тип: **"AAA"** / Химическа система: **"Carbon"** / Преди отстраняване като отпадък се уверете, че еднократната батерия, респ. акумулаторната батерия е напълно разредена.
9. Защитен клас II ⧈. Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защитен проводник. Защитен клас II. При свързването се уверете, че съществуващите при клиента захранващи кабели са двойни до вътрешността на зоната на свързване или са с подсилена изолация. Приложената свързваща кутия гарантира това, ако съществуващите при клиента единични жила с обикновена изолация са с максимална дължина “80 mm“. Означение на свързващите клеми: L = фаза N = неутрален проводник ⏚ = защитен проводник.
10. Покриващите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани. Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
11. ⚠ Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
12. Този продукт е предназначен за нормална експлоатация и следва да се използва само за таванен монтаж.
13. Осветителното тяло притежава степен на защита **"IP20"** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
14. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
15. Лампата на това осветително тяло не може да се подменя. Ако лампата е достигнала края на експлоатационния си срок, цялото осветително тяло следва да се подмени.
16. Използваното устройство за управление (трансформатор, пусково-регулиращо устройство, регулатор и др.) не може да бъде подменено.
17. Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност **"E"** в съответствие с Регламента на ЕС 2019/2015. Референтна настройка: **"6500K"**.
18. Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партиди. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
19. ⚠ Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране. Той може да се управлява с доставеното дистанционно управление.
20. Превключвателят **"ON/OFF"** включва или изключва осветителното тяло.
21. Осветителното тяло има 2 отделно превключваеми зони. Повторното натискане на **“LED A/B/A+B“** води до следното: 1. **"LED A"** се включва. / 2. **"LED A"** се изключва. **"LED B"** се включва. / 3. **"LED A+B"** се включва.
22. Посредством бутоните **"Dim+"** и **"Dim-"** интензитетът на светлината на осветителното тяло може да се усилва или намалява на няколко степени или безстепенно.
23. Посредством бутоните **"CW"** и **"WW"** цветната температура на осветителното тяло може да се регулира на няколко степени или безстепенно към студено бяла светлина или топло бяла светлина.
24. Бутонът **"CCT"** превключва цветната температура на осветителното тяло в **"3"** степени между студено бяла и топло бяла светлина.
25. Височината на осветителното тяло може да се регулира с дистанционното управление.
    Краткото натискане на бутона **"UP"** включва следната функция: Осветителното тяло се издига до възможно най-високата позиция и спира автоматично.
    Краткото натискане на бутона **"DOWN"** включва следната функция: Осветителното тяло се спуска до възможно най-ниската позиция и спира автоматично.
    Краткото натискане на бутона **"STOP"** включва следната функция: Осветителното тяло спира в текущата позиция.
26. Ако няма функция, е възможно дистанционното управление да трябва да се адаптира към осветителното тяло.
    a. Програмиране: Включете осветителното тяло от стенния превключвател и непосредствено след това натиснете бутона **„ON/OFF“**, започвайки във времеви прозорец от **„2“** секунда **“3 x“**. Осветителното тяло потвърждава операцията **„3 x“** кратко светване.
    b. Отмяна на програмирането: Включете осветителното тяло от стенния превключвател и непосредствено след това натиснете бутона **„ON/OFF“** във времеви прозорец от **„>5“** секунда. Осветителното тяло потвърждава операцията **„6 x“** кратко светване.
27. функция за запаметяване: Включването на осветителното тяло посредством външен превключвател за осветление след минимално време на изключване от ок. **“5“** секунди се извършва с последно избраната функция или положение на превключване.
28. С настоящото **"Briloner Leuchten"** декларира, че типът безжична инсталация **"415601x"** е в съответствие с Директива **"2014/53/EU"**.
29. Приложеният продукт функционира с работна честота от “2,4 GHz“ и мощност на излъчване от “max. 6 dBm“.

RUS Указания по безопасности / Прежде чем приступить к монтажу или вводу в эксплуатацию этого прибора, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Рекомендуем сохранить это руководство, так как оно может Вам понадобиться впоследствии.

1. Светильники могут быть установлены только специалистом при соблюдении соответствующих предписаний по электромонтажу.
2. Производитель не несёт ответственности за повреждения или ущерб, вызванные неправильной эксплуатацией светильников.
3. Уход за светильниками ограничивается уходом за поверхностью. По причинам электрической безопасности данный выключатель запрещается чистить с помощью воды или других жидкостей. Используйте для очистки только сухую безворсовую ткань.
4. ⚠ Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Перед каждым подключением светильника к сети питания проверьте весь светильник на отсутствие повреждений. Никогда не используйте светильник, если обнаружите повреждения.
5. ⚠ Внимание! Перед началом установки или демонтажа отключите подачу напряжения на провод питания. Отключить УЗО или защитный автоматический выключатель либо выкрутить предохранитель. Имеющиеся выключатели в положение **“OFF“ (ВЫКЛ)**.
6. ⚠ Внимание! Перед сверлением крепежных отверстий убедитесь в том, чтобы на месте крепления не были просверлены или повреждены линии газа, воды или тока.
7. Обратите внимание на это во время сборки, чтобы крепежный материал подходил для соответствующей стены или потолка, а стена и потолок обладали соответствующей несущей способностью. Производитель не несет ответственность за ненадлежащее крепление прибора на соответствующей поверхности.
8. Символ перечёркнутого мусорного контейнера на продукте или на упаковке означает, что этот продукт нельзя выбрасывать в хозяйственный мусор. Вместо этого продукт должен быть утилизован по истечении срока его эксплуатации через пункты приёма отработанных электрических и электронных приборов. Места нахождения таковых Вам следует узнать в Вашем жилищно-коммунальном управлении.
   При покупке нового устройства вы имеете право вернуть соответствующее старое устройство.В этом случае возврат и утилизация для вас бесплатны.Пожалуйста, удалите все личные данные перед возвратом.
   Надлежащая утилизация данного изделия помогает избежать возможных последствий для окружающей среды и здоровья, которые могут быть вызваны содержанием опасных веществ, смесей и компонентов. При этом вы, как потребитель, играете решающую роль в повторном использовании потенциально пригодных сырьевых материалов и сохранении чистой окружающей среды.
   Перед возвратом удалите, пожалуйста, имеющиеся батареи или аккумуляторы, не входящие в комплект старого устройства, а также лампы, которые можно снять, не разрушая их, и сдайте в отдельный сбор.Уточняйте информацию об этих вакансиях в администрации вашего города.
   В данном электроприборе содержатся следующие батареи либо аккумуляторы: Тип батареек: **"AAA"** / Химическая система: **"Carbon"** / Перед утилизацией убедитесь, что батарея или аккумулятор полностью разряжены.
9. Класс защиты II ⧈. Этот светильник имеет особую изоляцию и не может быть подключён к защитному соединению. Класс защиты II. При подключении следить, чтобы подводящая линия в месте установки до места подсоединения была выполнена с двойной или усиленной изоляцией. Прилагаемая клеммовая коробка гарантирует это в том случае, если максимальная длина имеющихся по месту установки одиночных жил с простой изоляцией не превышает “80 mm“. Обозначения соединительных зажимов: L = фаза N = нулевой провод ⏚ = защитный провод.
10. Колпачки для деталей, находящихся под сетевым напряжением, должны быть принципиально монтированы. Ни в коем случае не монтировать светильник на влажном или токопроводящем основании. Следите за тем, чтобы провода не были повреждены во время монтажа.
11. ⚠ Внимание! В рабочем режиме детали светильника и осветительные средства могут нагреваться до температуры >60°C, поэтому во включенном состоянии до них ни в коем случае нельзя дотрагиваться.
12. Данный продукт предназначен для нормального использования и может устанавливаться исключительно на потолок.
13. Светильник имеет тип защиты **"IP20"** и предназначается исключительно для использования во внутренних бытовых помещениях.
14. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
15. Замена источника света в данном светильнике не предусмотрена. После выработки источником света своего ресурса светильник заменяется целиком.
16. Установленное устройство управления (трансформатор, балластное сопротивление, блок управления и т. д.) не может быть заменено.
17. Данный продукт содержит источник света с энергоэффективностью класса **"E",** согласно постановлению ЕС 2019/2015. Базовая установка: **"6500K"**.
18. Возможны отклонения в цвете в разных партиях светодиодов. Цвет и интенсивность светодиода может меняться с течением времени.
19. ⚠ Данный продукт не предназначен для использования в цепях тока с затемнением. Он может управляться при помощи прилагаемого пульта дистанционного управления.
20. Переключатель **"ON/OFF"** включет и выключает светильник.
21. Светильник имеет 2 отдельно переключаемые зоны. Повторное нажатие **“LED A/B/A+B“** вызывает следующее: 1. **"LED A"** включается. / 2. **"LED A"** выключается. **"LED B"** включается. / 3. **"LED A+B"** включается.
22. Посредством кнопок **"Dim+"** и **"Dim-"** можно осуществлять плавное или ступенчатое затемнение светильника.
23. Посредством кнопок **"CW"** и **"WW"** можно осуществлять плавную или ступенчатую регулировку цветовой температуры светильника на холодно-белую или тепло-белую.
24. Кнопка **"CCT"** переключает цветовую температуру светильника **"3"** ступенями от холодного белого до теплого белого.
25. Высоту светильника можно регулировать с помощью пульта дистанционного управления.
    Короткое нажатие кнопки **"UP"** включает следующую функцию: Светильник поднимается до максимально возможного верхнего положения и автоматически останавливается.
    Короткое нажатие кнопки **"DOWN"** включает следующую функцию: Светильник опускается до максимально возможного нижнего положения и автоматически останавливается.
    Короткое нажатие кнопки **"STOP"** включает следующую функцию: Светильник останавливается в текущем положении.
26. В случае несрабатывания функций может быть необходимо синхронизировать пульт дистанционного управления со светильником.
    a. Программирование: Включить светильник настенным выключателем и сразу после этого нажать на кнопку **„ON/OFF“ “3 x“** раз в течение **„2“** секунды. Светильник подтверждает этот процесс посредством **„3 x“** вспышки.
    b. Удаление программы: Включить светильник настенным выключателем и сразу после этого нажать на кнопку **„ON/OFF“** в течение **„>5“** секунды. Светильник подтверждает этот процесс посредством **„6 x“** вспышки.
27. функция памяти: Включение светильника при помощи внешнего светового выключателя после минимального отключения на прибл. **“5“** секунд происходит в последнем выбранном режиме или коммутационном положении.
28. Настоящим компания **"Briloner Leuchten"** подтверждает, что тип радиоустановки **"415601x"** отвечает Директиве **"2014/53/EU"**.
29. Данное изделие работает на частоте “2,4 GHz“, мощность передатчика составляет “max. 6 dBm“.

Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

1. Η εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
2. Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
3. Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφανειά τους. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται το παρόν προϊόν με νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του αποκλειστικά και μόνον ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
4. ⚠ Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πριν από κάθε σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος, ελέγχετε όλο το φωτιστικό για τυχόν βλάβες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό, εάν διαπιστώσετε βλάβες.
5. ⚠ Προσοχή! Πριν την έναρξη της εγκατάστασης ή απεγκατάστασης κατεβάστε τον γενικό διακόπτη τάσης. Απενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη διαρροής ή τον αυτόματο μηχανισμό ασφαλείας, ή ξεβιδώστε την ασφάλεια. Θέστε τους υπάρχοντες διακόπτες στη θέση **«OFF»**.
6. ⚠ Προσοχή! Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
7. Δώστε προσοχή σε αυτό κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να προσέξετε να είναι το υλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη φέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
8. Το συμβολο του διεγραμμενου καδου απορριμματων στο προιον η στην συσκευασια σημαινει, οτι αυτο το προιον απαγορευεται να πεταχθει στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτου πρεπει το προιον μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιβερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλουμε πληροfοριθειτε για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση.
   Όταν αγοράζετε μια νέα συσκευή, έχετε το δικαίωμα να επιστρέψετε μια αντίστοιχη παλιά συσκευή.Σε αυτή την περίπτωση, η επιστροφή και η απόρριψη είναι δωρεάν για εσάς.Διαγράψτε όλα τα προσωπικά δεδομένα πριν επιστρέψετε.
   Η ορθή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία που θα μπορούσαν να προκύψουν από την ύπαρξη επικίνδυνων ουσιών, μιγμάτων ή συστατικών. Ως καταναλωτής, παίζετε καθοριστικό ρόλο στην ανάκτηση δυνητικά αξιοποιήσιμων πρώτων υλών και στη διατήρηση ενός καθαρού περιβάλλοντος.
   Πριν επιστρέψετε, αφαιρέστε τις υπάρχουσες μπαταρίες ή συσσωρευτές που δεν περικλείονται από την παλιά συσκευή, καθώς και τις λάμπες που μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να τις καταστρέψετε και φέρτε τις σε ξεχωριστή συλλογή.Ενημερωθείτε για αυτές τις θέσεις στη δημοτική σας διοίκηση.
   Οι εξής μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες περιλαμβάνονται σε ατή την ηλεκτρική συσκευή: Τύπος μπαταρίας: **"AAA"** / Χημικό σύστημα: **"Carbon"** / Βεβαιωθείτε πριν από την απόρριψη, ότι η μπαταρία ή η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως.
9. Κατηγορία προστασίας II ⧈. Αυτή η λυχνία έχει ιδιαίτερη μόνωση και δεν πρέπει να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό. Κατηγορία προστασίας II. Κατά τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι οι γραμμές παροχής που παρέχονται επί τόπου έχουν διπλή ή ενισχυμένη μόνωση έως την περιοχή σύνδεσης. Το παρεχόμενο κουτί σύνδεσης εξασφαλίζει κάτι τέτοιο, όταν οι υπάρχοντες, απλά μονωμένοι κλώνοι που παρέχονται επί τόπου έχουν μήκος το πολύ **"80 mm".** Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός ⏚ = προστατευτικός αγωγός.
10. Οι καλύπτρες των αγωγών για τα μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει οπωσδήποτε να τοποθετηθούν. Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα. Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
11. ⚠ Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >60°C και γι' αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
12. Αυτό το προϊόν προορίζεται για κανονική λειτουργία και μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για εγκατάσταση σε οροφή.
13. Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **"IP20"** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
14. Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
15. Η φωτιστική πηγή σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτιστική πηγή έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
16. Η εγκατεστημένη συσκευή λειτουργίας (μετασχηματιστής, στραγγαλιστικό πηνίο, εκκινητήρας κ.λπ.) δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
17. Το παρόν προϊόν περιέχει φωτεινή πηγή κλάσης ενεργειακής απόδοσης **"E",** βάσει του κανονισμού ΕΕ 2019/2015. Ρύθμιση αναφοράς: **"6500K"**.
18. Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
19. Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε κυκλώματα ρεύματος με ρεοστάτες. Μπορεί να γίνει χειρισμός του με το εσωκλειόμενο τηλεχειριστήριο.
20. Ο διακόπτης **"ON/OFF"** ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το φωτιστικό.
21. Το φωτιστικό διαθέτει 2 ανεξάρτητα ελεγχόμενες περιοχές. Το επανειλλημένο πάτημα του **"LED A/B/A+B"** έχει το εξής αποτέλεσμα: 1. **"LED A"** ενεργοποιείται. / 2. **"LED A"** απενεργοποιείται. **"LED B"** ενεργοποιείται. / 3. **"LED A+B"** ενεργοποιείται.
22. Με τα πλήκτρα **"Dim+"** και **"Dim-"** μπορεί να ρυθμίζεται η φωτεινότητα της λάμπας σε πολλές βαθμίδες ή αδιαβάθμητα.
23. Με τα πλήκτρα **"CW"** και **"WW"** να ρυθμίζεται η θερμοκρασία χρώματος της λάμπας σε πολλές βαθμίδες ή αδιαβάθμητα στο ψυχρό λευκό ή στο θερμό λευκό.
24. Το πλήκτρο **"CCT"** εναλλάσσει τη θερμοκρασία χρώματος του φωτιστικού σε **"3"** βαθμίδες μεταξύ ψυχρού λευκού και θερμού λευκού.
25. Το ύψος του φωτιστικού μπορεί να ρυθμιστεί με το τηλεχειριστήριο.
    Η σύντομη πίεση του πλήκτρου **"UP"** ενεργοποιεί την ακόλουθη λειτουργία: Το φωτιστικό ανυψώνεται στη μέγιστη δυνατή θέση και σταματά αυτόματα.
    Η σύντομη πίεση του πλήκτρου **"DOWN"** ενεργοποιεί την ακόλουθη λειτουργία: Το φωτιστικό κατεβαίνει στη χαμηλότερη δυνατή θέση και σταματά αυτόματα.
    Η σύντομη πίεση του πλήκτρου **"STOP"** ενεργοποιεί την ακόλουθη λειτουργία: Το φωτιστικό σταματά στην τρέχουσα θέση.
26. Σε περίπτωση απουσίας λειτουργίας, ενδέχεται να πρέπει να προγραμματιστεί το τηλεχειριστήριο στο φωτιστικό.
    a. Εκμάθηση: Ενεργοποιήστε το φωτιστικό με τη βάση τοίχου και αμέσως μετά πιέστε τον διακόπτη **„ON/OFF“** σε ένα χρονικό **„2“ “3 x“** πλαίσιο δευτερολέπτων. Το φωτιστικό επιβεβαιώνει τη διαδικασία με μια **„3 x“** λάμψη.
    b. Ξέχασμα: Ενεργοποιήστε το φωτιστικό με τη βάση τοίχου και αμέσως μετά πιέστε τον διακόπτη **„ON/OFF“** σε ένα χρονικό πλαίσιο **„>5“**. Το φωτιστικό επιβεβαιώνει τη διαδικασία με μια **„6 x“** λάμψη.
27. λειτουργία μνήμης: Η ενεργοποίηση του φωτιστικού με έναν εξωτερικό διακόπτη μετά από μια ελάχιστη διάρκεια απενεργοποίησης περ. **"5“** δευτερόλεπτα γίνεται με την τελευταία επιλεγμένη λειτουργία ή θέση διακόπτη.
28. Με το παρόν δηλώνεται **"Briloner Leuchten"**, ότι τύπος ασύρματης εγκατάστασης ανταποκρίνεται **"415601x"** στην οδηγία **"2014/53/EU"**.
29. Το εσωκλειόμενο προϊόν λειτουργεί σε μια συχνότητα λειτουργίας "2,4 GHz" και μια ισχύ εκπομπής "max. 6 dBm".

Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

1. Svjetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacija.
2. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica neprikladne uporabe svjetiljke.
3. Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj se proizvod ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama. Za čišćenje koristite samo suhu krpu, koja ne ostavlja vlakna.
4. ⚠ Oprez! Opasnost od električnog udara. Prije spajanja na električnu mrežu, provjerite kompletnu svjetiljku, da li ima oštećenja. Nikada nemojte koristiti svjetiljku ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
5. ⚠ Upozorenje! Odspojite mrežni vod s napajanja prije početka montaže ili demontaže. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač ili uklonite osigurač. Postojeći prekidači na položaj **"OFF"**.
6. ⚠ Pažnja! Prije bušenja rupa za pričvršćivanje osigurajte da na mjestu bušenja ne dođe do bušenja plinovoda, vodovoda ili strujnih vodova ili do njihovog oštećenja.
7. Kod montiranja potrebno je paziti da je materijal za pričvršćivanje prikladan za podlogu i da je ona odgovarajuće nosivosti. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost u slučaju nestručnog povezivanja proizvoda s dotičnom podlogom.
8. Simbol prekrižene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
   Prilikom kupnje novog uređaja imate pravo na povrat odgovarajućeg starog uređaja.U tom slučaju povrat i zbrinjavanje su za Vas besplatni.Prije povrata izbrišite sve osobne podatke.
   Ispravno zbrinjavanje ovog proizvoda u otpad pomoći će u sprječavanju mogućih posljedica za okoliš i zdravlje koje bi mogle proizaći iz prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti. Kao potrošač, vi igrate ključnu ulogu u recikliranju potencijalno iskoristivih sirovina i održavanju čistog okoliša.
   Molimo Vas da prije povrata uklonite postojeće baterije ili akumulatore koji nisu zatvoreni starim uređajem, kao i lampe koje se mogu izvaditi bez uništavanja i odnesite ih na posebno mjesto za prikupljanje.Za ova radna mjesta raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.
   Sljedeće baterije ili akumulatori nalaze se u ovom elektroničkom uređaju: Tip baterije: **"AAA"** / Kemijski sustav: **"Carbon"** / Prije odlaganja osigurajte se da su baterija ili akumulator potpuno ispražnjeni.
9. Sigurnosni razred II ⧈. Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti na uzemljenje. Sigurnosni razred II. Kod priključivanja je potrebno paziti da dovodi prisutni prilikom izgradnje do područja priključka moraju biti izvedeni dvostruko ili pojačano izolirano. Priložena kutija za priključak to jamči kad su prilikom izgradnje prisutne jednostruko izolirane pojedinačne žile duge "80 mm" maksimalno. Opis priključnih stezaljki: L = faza N = neutralni vodič ⏚ = uzemljenje.
10. Pokrivači i završene kapice za dijelove koji provode struju, načelno se moraju montirati. Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu. Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
11. ⚠ Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
12. Ovaj proizvod je predviđen za normalan rad i smije se koristiti isključivo samo za montažu na strop.
13. Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **"IP20"** i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
14. Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd..).
15. Izvor svjetla ove svjetiljke ne može se zamijeniti. Kad izvor svjetla dosegne svoje trajanje, potrebno je zamijeniti cijelu svjetiljku.
16. Upotrijebljeni radni uređaj (transformator, prigušnica, upravljačko tijelo itd.) ne može se zamijeniti.
17. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **"E",** temeljen na EU regulativi 2019/2015. Referentna postavka: **"6500K"**.
18. Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.
19. Ovaj proizvod nije namijenjen za rad u strujnim krugovima s regulatorom osvjetljenja. Istim moguće je upravljati pomoću priloženog daljinskog upravljača.
20. Prekidač **"ON/OFF"** uključuje ili isključuje svjetiljku.
21. Svjetiljka ima 2 zasebno uključiva područja. Ponovljenim pritiskanjem gumba **"LED A/B/A+B“** aktivira se sljedeće: 1. **"LED A"** se uključuje. / 2. **"LED A"** se isključuje. **"LED B"** se uključuje. / 3. **"LED A+B"** se uključuje.
22. Tipkama **"Dim+"** i **"Dim-"** svjetiljku je moguće zamračiti i odmračiti u više stupnjeva ili kontinuirano.
23. Tipkama **"CW"** i **"WW"** moguće je postaviti temperaturu boje svjetiljke u više stupnjeva ili kontinuirano prema hladno.bijelo ili toplo-bijelo.
24. Tipka **"CCT"** uključuje temperaturu boje svjetiljke u **"3"** stupnja između hladno bijele i toplo bijele.
25. Visina svjetiljke može se podesiti daljinskim upravljačem.
    Kratko pritiskanje tipke **"UP"** uključuje sljedeću funkciju: Svjetiljka se podiže do najvišeg mogućeg položaja i automatski se zaustavlja.
    Kratko pritiskanje tipke **"DOWN"** uključuje sljedeću funkciju: Svjetiljka se spušta do najnižeg mogućeg položaja i automatski se zaustavlja.
    Kratko pritiskanje tipke **"STOP"** uključuje sljedeću funkciju: Svjetiljka se zaustavlja u trenutačnom položaju.
26. U slučaju da ova funkcija ne radi, moguće je da se daljinski upravljač mora povezati sa svjetiljkom.
    a. Postavljanje: Uključiti lampicu sa zidnim prekidačem te neposredno nakon toga počevši unutar vremenskog prozora od **„2“** sekunde **"3 x“** stisnuti tipku **„ON/OFF“**. Lampica će bljeskanjem **„3 x“** potvrditi postupak.
    b. Vraćanje na prijašnje postavke: Uključiti lampicu sa zidnim prekidačem te neposredno nakon toga unutar vremenskog prozora od **„>5“** sekunde stisnuti tipku **„ON/OFF“**. Lampica će bljeskanjem **„6 x“** potvrditi postupak.
27. Funkcija memorije: Uključivanje svjetiljke pomoću vanjskog prekidača za svijetlo nakon najmanjeg trajanja isključivanja od cca. **"5“** sekundi sa posljednjom izabranom funkcijom ili uklopnim položajem.
28. Ovime **"Briloner Leuchten"** izjavljuje da radiouređaj **"415601x"** odgovara direktivi **"2014/53/EU"**.
29. Priloženi proizvodi radi pri radnoj frekvenciji od "2,4 GHz" te sa snagom odašiljanja od "max. 6 dBm".

Sigurnosna uputstva / Molimo Vas pročitajte pažljivo ove informacije pre nego što nastavite instalacijom ili puštanjem u rad ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasniju upotrebu.

1. Svetiljke je dozvoljeno da instalira samo stručno osoblje prema važećim propisima o elektro instalacijama.
2. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za povrede ili štetu nastalu usled nestručnog rukovanja svetiljkom.
3. Održavanje svetiljki je ograničeno na njihovo površinu. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj proizvod se ne sme čistiti vodom ili drugim tečnostima. Za čišćenje koristite samo suvu krpu koja ne ostavlja vlakna.
4. ⚠ Oprez! Opasnost od strujnog udara. Proverite celu lampu na oštećenja pre nego što je priključite na električnu mrežu. Nikada nemojte koristiti lampu ako primetite bilo kakvu štetu.
5. ⚠ Pažnja! Pre započinjanja montaže ili demontaže isključite mrežni kabel sa napajanja. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač odnosno uklonite osigurač. Postojeći prekidač je u položaju **"OFF."**
6. ⚠ Pažnja! Pre bušenja otvora za pričvršćivanje proverite da na mestu bušenja ne može doći do oštećenja vodova za gas, vodu ili struju.
7. Kod montaže potrebno je obratiti pažnju da materijal za pričvršćivanje podesan za dotičnu podlogu i da poseduje odgovarajuću nosivost. U slučaju nestručnog načina povezivanja artikla sa dotičnom podlogom proizvođač neće preuzeti nikakvu odgovornost.
8. Znak sa precrtanim kontejnerom za otpad na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se ukloni sa otpadom iz domaćinstva. Proizvod mora da se nakon veka trajanja dostavi mestu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. Molimo Vas informišite se o tome kod vaše lokalne komunalne službe.
   Prilikom kupovine novog uređaja imate pravo da vratite odgovarajući stari uređaj.U tom slučaju, povrat i odlaganje su besplatni za vas.Molimo izbrišite sve lične podatke prije vraćanja.
   Pravilno odlaganje ovog proizvoda će pomoći u sprečavanju potencijalnih posledica po životnu sredinu i zdravlje koje mogu biti posledica prisustva opasnih supstanci, smeša ili komponenti. Kao potrošač igrate ključnu ulogu u recikliranju potencijalno upotrebljivih sirovina i održavanju čiste životne sredine.
   Prije vraćanja uklonite postojeće baterije ili akumulatore koji nisu priloženi starim uređajem, kao i lampe koje se mogu ukloniti bez uništavanja i odnesite ih u posebno sakupljanje.Za ove pozicije se raspitajte u Vašoj opštinskoj upravi.
   Sledeće baterije ili punjive baterije se nalaze u ovom elektronskom uređaju: Tip baterije: **"AAA"** / Hemijski sistem: **"Carbon"** / Pre odlaganja, uverite se da su baterija ili punjiva baterija potpuno ispražnjene.
9. Zaštitna kategorija II ⧈. Ova svetiljka ima posebnu izolaciju i ne sme da se priključi na zaštitni vod. Zaštitna kategorija II. Kada priključujete, vodite računa o tome da fabričke linije za napajanje do oblasti za priključivanje moraju biti dvostruko ili ojačano izolovane. Priložena kutija za povezivanje to osigurava kada fabrički prisutne jednostavno izolovane pojedinačne žice imaju maksimalnu dužinu od "80 mm". Oznake na priključnim stezaljkama: L = faza N = nula ⏚ = zaštitni provodnik.
10. Uvek je potrebno postaviti pokrivne i završne kapice za potrebe zaštite delova koji provode strujni napon. Nikada nemojte svetiljku da ostavljate na vlažnoj ili provodljivoj podlozi. Obezbedite da ne može da dođe do oštećivanja vodova kod montaže.
11. ⚠ Pažnja! Delovi svetiljke i sijalice mogu tokom rada dostignu da temperaturu od >60°C tako da nije dozvoljeno da se dodiruju tokom rada.
12. Ovaj proizvod je namenjen za normalan način rada i sme se koristiti isključivo za montažu na stropu.
13. Svetiljka poseduje stepen zaštite **"IP20"** i isključivo je predviđena za upotrebu u unutrašnjim prostorijama privatnih domaćinstava.
14. Nikada ne gledati direktno u izvor svetlosti (sijalica, LED itd.).
15. Izvor svetla ove svetiljke ne može da se zameni. Kada je izvor svetlosti dostigao kraj veka trajanja potrebno je zameniti kompletnu svetiljku.
16. Upotrebljeni operativni uređaj (transformator, prigušnica, upravljački sistem itd.) se ne može zameniti.
17. Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti **"E",** zasnovan na EU regulativi 2019/2015. Референтна поставка: **"6500K"**.
18. Odstupanja u boji LED moguća su kod različitih serija. Boja i jačina LED se takođe menja tokom veka trajanja.
19. Ovaj artikal ne može da se koristi u strujnim kolima koji mogu da se dimuju. Njime može da se upravlja sa priloženim daljinskim upravljačem.
20. Prekidačem **"ON/OFF"** se uključuje i isključuje svetiljka.
21. Svetiljka ima 2 zasebno uključiva područja. Ponovljenim pritiskom na **"LED A/B/A+B"** postiže se sledeće: 1. **"LED A"** se uključuje. / 2. **"LED A"** se isključuje. **"LED B"** se uključuje. / 3. **"LED A+B"** se uključuje.
22. Dugmadima **"Dim+"** i **"Dim-"** omogućeno je prigušivanje ili pojačavanje svetlosti u više koraka ili bestepeno.
23. Dugmadima **"CW"** i **"WW"** omogućeno je podešavanje temperature boje u više koraka ili bestepeno prema hladno bela ili toplo bela.
24. Taster **"CCT"** menja temperaturu boje lampe u **"3"** nivoa između hladne bele i toplo bele.
25. Visina svetiljke može se podešavati daljinskim upravljačem.
    Kratko pritiskanje tastera **"UP"** prebacuje sledeću funkciju: Svetiljka se podiže do najvišeg mogućeg položaja i automatski se zaustavlja.
    Kratko pritiskanje tastera **"DOWN"** prebacuje sledeću funkciju: Svetiljka se spušta do najnižeg mogućeg položaja i automatski se zaustavlja.
    Kratko pritiskanje tastera **"STOP"** prebacuje sledeću funkciju: Svetiljka se zaustavlja u trenutnom položaju.
26. U odsustvu funkcije, moguće je da daljinski upravljač mora biti podešen na lampi.
    a. Konekcija: Uključite svetiljku na zidnom prekidaču i odmah nakon toga pritisnite taster **„ON/OFF“** u roku od **„2“** sekundi **"3 x“**. Svetiljka potvrđuje postupak **„3 x“** kratkim paljenjem.
    b. Diskonekcija: Uključite svetiljku na zidnom prekidaču i odmah nakon toga pritisnite taster **„ON/OFF“** u roku od **„>5“** sekundi. Svetiljka potvrđuje postupak **„6 x“** kratkim paljenjem.
27. Memorija funkcija: Uključivanje svetiljke eksternim prekidačem sa minimalnim vremenom isključivanja od oko **„5“** sekundi se obavlja sa zadnjom izabranom funkcijom ili uklopnim položajem.
28. Ovim **"Briloner Leuchten"** izjavljuje da je tip radio emitera **"415601x"** u skladu sa smernicom **"2014/53/EU"**.
29. Priloženi proizvod ima radnu frekvenciju odn "2,4 GHz" i emisionom snagom od "max. 6 dBm".

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU DECLARATION OF CONFORMITIY
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Wir / We / Nous

Briloner Leuchten GmbH & Co KG
Am Steinbach 14, D-59872 Meschede
Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass
declare on our own resposibility that
déclarons sous notre propre responsabilité que

das Produkt / the device / le dispositif

Ortsfeste Leuchten für allgemeine Zwecke Fixed general purpose luminaires Luminaires fixes à usage général

Type / Type or model / type ou modèle

4155011	4155015	4156011	4156015	4157011	4157015

allen Anforderungen der folgenden Richtlinien und Verordnungen
Meets all the requirements of the following Directives and Regulations
Répondent aux exigences des directives et Règlements

Richtlinien	2014/53/EU	2009/125/EG	Verordnung	2019/2020
Directives	2014/53/EU	2009/125/EC	Regulation	2019/2020
Directives	2014/53/UE	2009/125/CE	Règlement	2019/2020

entsprechen.

Angewandte harmonisierte Normen:
Applied harmonized standards:
Normes harmonisées appliquées:

EN IEC 55015:2019/A11:2020
EN IEC 61547:2023
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 300 440 V2.2.1

EN IEC 60598-1:2024/A11:2024
EN IEC 60598-2-1:2021
EN 62479:2010
EN 50663:2017
EN 62493:2015/A1:2022

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Angewandte harmonisierte Norm: EN IEC 63000:2018
Applied harmonized standard:
Norme harmonisées appliquées:

Unterzeichnet für und im Namen von:

Signed for and on behalf of:

Signé par et au nom de:

Briloner Leuchten GmbH & Co KG
Am Steinbach 14, D-59872 Meschede
Germany

Meschede, den 4. August 2026

S. Schröder (technischer Leiter)